

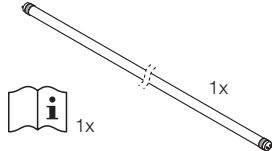
LED TUBE T8 UNIVERSAL



PDF ECG compatibility list



TUBE FINDER Web-app



Installation Guide



Installations-Anleitung

It is mandatory to operate OSRAM LED tubes only with compatible ECGs listed at <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>

File name: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023

LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using ECGs not mentioned, marked as non-compatible ECGs or when using successor/different Reference No. models of tested ballasts.

GB The instruction contains important information and notes regarding the installation and operation of the LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL is suitable as replacement for T8 fluorescent lamps with G13 bi-pin bases. UNIVERSAL tubes can be fitted as a replacement into luminaires operating on electronic control gear (HF), electromagnetic control gear (EM) or main voltage (220-240V). The operating temperature range of LED TUBE T8 UNIVERSAL is restricted. In case of doubt regarding suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. Please find and measure Tc points and max Tc temperatures marked on the product for CCG, Mains and ECG operation. In case of multi-lamp luminaire application measure Tc max temperature of all installed lamps. Please use a flexible thermosensor (e.g. "Type K"). Please find additional temperature relevant information at product datasheet.

D Die Anleitung enthält wichtige Informationen und Hinweise zur Installation und zum Betrieb der LED TUBE UNIVERSAL. Die LED TUBE T8 UNIVERSAL bietet Ersatz für eine Leuchtstofflampe T8 mit Zweistiftsockel G13. UNIVERSALröhren können als Ersatz in Leuchten eingebaut werden, die mit elektronischem Vorschaltgerät (HF), elektromagnetischem Vorschaltgerät (EM) oder Netzspannung (220-240 V) betrieben werden. Der Betriebstemperaturbereich der LED TUBE T8 UNIVERSAL ist eingeschränkt. Im Zweifelsfall hinsichtlich der Eignung der Anwendung wenden Sie sich an den Hersteller dieser Lampe. Finden und messen Sie die auf dem Produkt angegebenen Tc-Punkte und maximalen Tc-Temperaturen für den KVG, Netz- und EVG-Betrieb. In mehrlampigen Leuchten muss die Tc-Temperatur an jeder Lampe der Leuchte gemessen werden. Bitte verwenden Sie einen flexiblen Thermosensor (z. B. "Typ K"). Weitere temperaturrelevante Informationen finden Sie im Produktdatenblatt.

F Les instructions contiennent des informations et des notes importantes concernant l'installation et le fonctionnement du LED TUBE UNIVERSAL. Le LED TUBE T8 UNIVERSAL convient en remplacement des tubes fluorescents T8 avec culot à 2 broches G13. Des tubes universels de remplacement peuvent être utilisés dans les luminaires fonctionnant avec des ballasts électroniques (HF), des ballasts électromagnétiques (EM) ou sur le réseau (220-240V). La plage des températures de service du LED TUBE T8 UNIVERSAL est restreinte. En cas de doute relatif à l'adéquation de l'application, veuillez trouver et mesurer les points Tc et les températures max. Tc indiqués sur le produit pour une utilisation avec CCG, réseau et ECG. Dans les luminaires à plusieurs lampes, la température Tc doit être mesurée au niveau de chaque lampe. Veuillez utiliser un capteur thermique souple (par ex. de « type K »). Veuillez trouver les informations supplémentaires relatives à la température dans la fiche technique du produit.

I Le istruzioni contengono importanti informazioni e note relative all'installazione e al funzionamento di LED TUBE UNIVERSAL. Il LED TUBE T8 UNIVERSAL è idoneo per lampade fluorescenti T8 con base a due denti G13. Tutti i TUBE UNIVERSAL possono essere montati come ricambio negli impianti di illuminazione che operano con meccanismo di controllo elettronico (HF), meccanismo di controllo elettromagnetico (EM) o tensione di rete (220-240V). L'intervallo di temperatura del LED TUBE T8 UNIVERSAL è limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, trovare e misurare i punti Tc e le temperature Tc max, contrassegnati sul prodotto per funzionamento CCG, Rete e ECG. Negli impianti di illuminazione con più lampadine, la temperatura Tc deve essere misurata per tutte le lampadine. Usare un termosensore flessibile (ad es. "Tipo K"). Ulteriori informazioni sulla temperatura sono disponibili sulla scheda dati del prodotto.

E Las instrucciones contienen información y notas importantes sobre la instalación y el funcionamiento del LED TUBE UNIVERSAL. El LED TUBE T8 UNIVERSAL es adecuado para las lámparas fluorescentes T8 con bases de dos clavijas G13. Los tubos UNIVERSAL pueden usarse como repuesto en luminarias que operan con mecanismo de control electrónico (HF), mecanismo de control electromagnético (EM) o tensión principal (220-240V). El LED TUBE T8 UNIVERSAL tiene un rango de temperatura operativa restringido. En las luminarias de varias lámparas, la temperatura Tc debe medirse en cada lámpara. Use un sensor térmico flexible (p.e. Tipo K). En la ficha de datos del producto podrá encontrar información adicional sobre la temperatura.

P As instruções contêm informações e notas importantes sobre a instalação e operação do LED TUBE UNIVERSAL. O LED TUBE T8 UNIVERSAL é adequado a lâmpadas fluorescentes T8 com bases G13 de 2 pinos. Os tubos universais podem ser instalados como substitutos em luminárias que funcionam em aparelhos de controle eletrônico (HF), aparelhos de controle eletromagnético (EM) ou tensão de alimentação (220-240V). A gama de temperatura de funcionamento do LED TUBE T8 UNIVERSAL é restrita. Em caso de dúvida sobre a adequação da aplicação, encontrar e medir os pontos Tc e as temperaturas máximas Tc marcadas no produto para o funcionamento de CCG, Main e ECG. Em luminárias multi lâmpadas, a temperatura Tc deve ser medida em cada lâmpada. Utilizar um termossensor flexível (por exemplo, "Tipo K"). Encontrará informação adicional correspondente acerca da temperatura na ficha técnica do produto.

GR Η οδηγία περιέχει σημαντικές πληροφορίες και σημειώσεις σχετικά με την εγκατάσταση και τη λειτουργία του LED TUBE UNIVERSAL. Ο σωλήνας LED TUBE T8 UNIVERSAL είναι κατάλληλος για λάμπες φθορισμού T8 με βάση διπλών ακροδεκτών G13. Οι φωτιστικοί σωλήνες γενικής χρήσης μπορούν να τοποθετηθούν ως αναλλακτικοί σε φωτιστικά σώματα που λειτουργούν με ηλεκτρονικό μηχανισμό ελέγχου (HF), ηλεκτρομαγνητικό μηχανισμό ελέγχου (EM) ή τάση ρεύματος δικτύου (220-240 V). Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας του φωτιστικού σωλήνα LED TUBE T8 UNIVERSAL είναι περιορισμένο. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με την καταλληλότητα της εφαρμογής, Παρακαλούμε βρείτε τα μετρήσιμα τα σημεία Tc και τις μέγιστες θερμοκρασίες Tc που επισήμανονται πάνω στο προϊόν για λειτουργία CCG, ρεύματος δικτύου και για λειτουργία ECG. Σε φωτιστικά σώματα με πολλαπλούς λαμπτήρες, πρέπει να μετρηθεί η θερμοκρασία περιβλήματος Tc σε κάθε λαμπτήρα. Παρακαλούμε να χρησιμοποιήσετε έναν εύκαμπτο θερμικό αισθητήρα (π.χ. "Τύπου K"). Παρακαλούμε βρείτε πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με τη θερμοκρασία στο δέλιτο δεδομένων του προϊόντος.

NL De instructie bevat belangrijke informatie en opmerkingen over de installatie en bediening van de LED TUBE UNIVERSAL. De LED TUBE T8 UNIVERSAL is geschikt voor T8 tl-lampen met G13 bi-pin-sockets. Universele buizen kunnen worden aangebracht als vervanging in verlichtingsarmaturen die bediend worden via elektronische schakelapparatuur (HF), elektromagnetische voorschakelapparatuur (EM) of netspanning (220-240V). Het gebruikstemperatuurbereik van de LED TUBE T8 UNIVERSAL is begrensd. Ga als volgt te werk als u eraan twijfelt of de buis voor het bedoelde gebruik geschikt is. Zoek en meet de Tc-punten en de maximale Tc-temperaturen die op het product voor CCG, netstroom en ECG-bediening aangegeven staan. In armaturen met meer lampen moet de Tc-temperatuur van elke lamp gemeten worden. Gebruik een flexibele thermische sensor (bijvoorbeeld "type K"). Aanvullende temperatuurrelevante informatie kunt u terugvinden op het productgegevensblad.

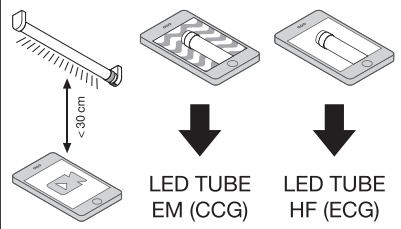
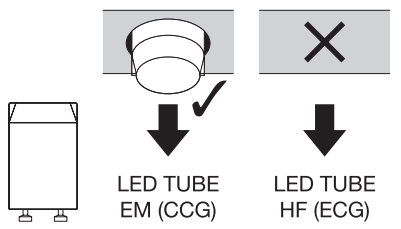
OSRAM



- S** Bruksanvisningen innehåller viktig information och anteckningar om installation och drift av LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL är lämpliga för T8-lysrör med G13 bi-pin-anslutningar. De universella lysrören kan användas i ljusarmaturer som fungerar med ett elektroniskt reglerbord (HF), ett elektromagnetiskt reglerbord (EM) eller nätspänning (220-240V). Drifttemperaturområdet för LED TUBE T8 UNIVERSAL är begränsat. Vid treksameter gäller applikationsens lämplighet. Var vänlig leta upp och mål Tc-punkterna och de maximala Tc-temperaturerna markerade på produkten för CCG, nätslutning och ECG-drift. I flerlampearmaturer ska Tc-temperaturen mätas vid varje lampa. Var vänlig använd en flexibel termosensor (t.ex. av "Typ K"). Du kan hitta ytterligare information relevant för temperaturerna på produktens datablad.
- FIN** Ohje sisältää tärkeitä tietoja ja huomautuksia LED TUBE UNIVERSAL -valaisimen asennuksesta ja käytöstä. LED TUBE T8 UNIVERSAL sopii T8 loisteputki lampuihin, joissa on G13 kiskoska-kanta. Yleisputkia voi käyttää vaihtolampuihin valaisimissa, joissa käytetään elektronisia ohjauslaitteita (HF), sähkömagneettisia ohjauslaitteita (EM) tai verkkojännitettä (220-240V). LED TUBE T8 UNIVERSAL käyttölämpötila-alue on rajoitettu. Jos epäilet putken sopivuutta käyttöön, etsi ja mittaa Tc-pisteet ja max Tc-lämpötila, jos on merkitty tuotteelle CCG, Mains- ja ECG-käytössä. Useamman lampun valaisimissa Tc-lämpötila on mitattava jokaisessa lampussa. Käytä joustavaa lämpöanturia (esim. "K-tyyppi"). Katso relevantit lämpötilatiedot tuote-esiiteistä.
- N** Instruksjonen inneholder viktig informasjon og merknader om installasjon og drift av LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL egner seg til T8-lysrør med G13-dobbeltpluggbaser. UNIVERSAL kan monteres som erstating i armaturer som er i drift på elektronisk kontrollstyr (HF), elektromagnetisk kontrollstyr (EM) eller hovedspenning (220-240 V). Drifttemperaturområdet for LED TUBE T8 UNIVERSAL er begrenset. I tillegg til et i tvil om bruken egnethet, vennligst finn og mål Tc-punkter og maks. Tc-temperatur som er merket på produktet for CCG-, strømnett- og EKG-drift. I flerlampearmaturer må Tc-temperaturen måles i hver lampe. Vennligst bruk en fleksibel varmesensor (f.eks. av "type K"). Vennligst finn ytterligere temperaturrelevant informasjon på produkt databladet.
- DK** Instruksen indeholder vigtige oplysninger og noter vedrørende installation og drift af LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL er egnet til T8 lysstofrør med G13-bistiftskler. UNIVERSAL kan monteres som erstating i armaturer, der fungerer på elektronisk kontrolstyr (HF), elektromagnetisk kontrolstyr (EM) eller hovedspænding (220-240 V). Drifttemperaturområdet for LED TUBE T8 UNIVERSAL er begrænset. Ved tvivlsspørgsmål om anvendelsesegnethed, venligst find og mål Tc-punkter og maks Tc-temperatur, der er markeret på produktet til CCG-, strøm og EKG-drift. I multi-lampe-armaturer skal Tc-temperaturen måles på hver lampe. Brug en bøjelig termosensor (f.eks. "Type K"). Se yderligere oplysninger vedr. temperatur på produktet databladet.
- CZ** Pokyny obsahují důležité informace a poznámky týkající se instalace a provozu LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL je vhodná pro zářivky T8 s patičkami G13 se dvěma kolíky. Univerzální trubice se mohou montovat jako náhrada do svítidel pracujících s elektronickým předřadníkem (HF), elektromagnetickým předřadníkem (EM) nebo síťovým napětím (220-240 V). Rozsah provozních teplot LED TUBE T8 UNIVERSAL je omezený. Bude-li mít pochyby ohledně vhodnosti k použití, najděte a změřte místa Tc a teplotu Tc max. vyznačenou na výrobku pro provoz s předřadníkem a síti a s EKG. U svítidel s více světelnými zdroji je nutné měřit teplotu Tc na každém světelném zdroji svítidla. Používejte měrné teplotní čidlo (např. „typ K“). Další informace týkající se teploty můžete najít v datovém listu výrobku.
- RUS** Инструкция содержит важную информацию и применения по установке и эксплуатации светодиодной LED TUBE UNIVERSAL. Универсальная светодиодная LED TUBE T8 UNIVERSAL подходит для люминесцентных ламп T8 с двухштырьковыми цоколями G13. Универсальные трубки можно устанавливать в светильниках с электронными (ПЧ) или электромагнитными (ЭМ) пускорегулирующими аппаратами либо в светильниках, работающих от сети (220-240 В). Диапазон рабочей температуры светодиодной LED TUBE T8 UNIVERSAL ограничен. Если у вас возникнут какие-либо сомнения относительно ее пригодности для конкретного варианта применения, определите точки с максимальной температурой и измерьте максимальное значение тс для изделия, которое используется в конфигурации CCG, Mains (СМПА + сеть) и с применением ЭПРА. В многоламповых светильниках температуру Тс необходимо измерять на каждой лампе. Используйте гибкий термодатчик (например, типа К). Дополнительные сведения о температуре приведены в паспорте изделия.
- H** Az útmutató fontos információkat és megfigyeléseket tartalmaz a LED TUBE UNIVERSAL telepítésével és működésével kapcsolatban. A LED TUBE T8 UNIVERSAL G13 bi-pin alappal rendelkező T8 fénycsőves lámpákhoz használható. Az univerzális fénycsővek elektronikus fénycsőelőrelétek (HF), elektromágneses fénycsőelőrelétek (EM) vagy hálózati feszültségű izzólámpákhoz használhatók. A LED TUBE T8 UNIVERSAL üzemi hőmérséklet-tartományt korlátozott. Az alkalmazás megfelelőségével kapcsolatos kétségek esetén kérjük, keresse meg a termék Tc pontját a CCG, hálózati és ECG üzemieltetésre vonatkozóan, és mérje meg a Tc max hőmérsékletét. Többpontos fénycsővel történő minden ilyen mérést kell a korrelált színhőmérséklettel. Kérjük, használjon flexibilis hőmérőkelőt (pl. "K-típus") A hőmérsékletet kapcsolatos további információkat lásd a termék adattáblán.
- PL** Instrukcja zawiera ważne informacje i uwagi dotyczące instalacji i obsługi LED TUBE UNIVERSAL. Lampy liniowe LED TUBE T8 UNIVERSAL są przeznaczone do świetlówek T8 z dwustykowymi szteklami G13. Uniwersalnych lamp liniowych można używać jako zamienników w oprawach wyposażonych w elektroniczne układy zasilające (HF), elektromagnetyczne układy zasilające (EM) lub podłączonych do sieci zasilającej (220-240 V). Zakres temperatur roboczych lamp liniowych LED TUBE T8 UNIVERSAL jest ograniczony. W razie wątpliwości dotyczących przydatności do danego zastosowania. Znaleźć punkty Tc i temperatury maksymalne Tc na produkcie i zmierzyć temperaturę podczas pracy z konwencjonalnym układem zasilającym i siecią zasilającą oraz podczas pracy z elektronicznym układem zasilającym. W oprawach wielolampowych temperatura obudowy musi być mierzona przy każdej lampie. Użyć elastycznego termoczujujnika (np. „Typ K”). Dodatkowe informacje na temat temperatury można znaleźć w danych technicznych produktu.
- SK** Plyn obsahuje dôležité informácie a poznámky týkajúce sa inštalácie a prevádzky zariadenia LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL je vhodná pre žiarivky T8 s pripojením G13 bi-pin. Univerzálne žiarivky je možné použiť ako náhradu vo svietidlách prevádzkovaných s elektronickým predradníkom (HF), elektromagnetickým predradníkom (EM) alebo hlavným napätím (220 – 240 V). Rozsah prevádzkovej teploty LED TUBE T8 UNIVERSAL je obmedzený. V prípade pochybností týkajúcich sa vhodnosti použitia nájdite body Tc a maximálne teploty Tc označené na výrobku pre prevádzku CCG, sieť a ECG. Vo viacžiarovkových svietidlách sa musí teplota Tc zmerať na každej žiarovke. Použite flexibilný snímač teploty (napr. „Typ K“). Dodatočné relevantné informácie nájdete v katalógovom liste výrobku.
- SLG** Navodilo vsebuje pomembne informacije in opombe v zvezi z namestitvijo in delovanjem LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL je primerna za uporabo v fluorescentnih lučeh T8 s podnožji z dvojnimi pini G13. Univerzalne cevi je mogoče namestiti kot nadomestne svetilke, ki delujejo na visokofrekvenčno elektronsko krmlino napravo (HF), elektromagnetno krmlino napravo (EM) ali glavnemu napetosti (220-240V). Območje delovne temperature LED TUBE T8 UNIVERSAL je omejeno. V primeru dvoma glede primernosti uporabe, prosimo, poiščite in izmerite temperaturne točke ohlaja (ct) in najvišje temperature ohlaja (ct), ki so označene na izdelku za elektromagnetno krmlino napravo (CCG), omejitve in delovanje elektronske krmline naprave (ECG). V večlamernih svetilkah je treba temperatura ohlaja izmeriti pri vsaki žarnici v svetilki. Uporabite prilagodljivi termosenzor (npr. "Tip K"). Dodatne informacije o temperaturi najdete v obrazcu s podatki o izdelku.
- TR** Talimatname, LED TUBE UNIVERSAL kurulum ve galsterama hususan ile ilgili önemli bilgiler ve notlar içermektedir. LED TUBE T8 UNIVERSAL G13 çift pim tabanlı T8 floresan lambalarla uyumludur. Elektronik kumanda düzeneği (HF), elektromanyetik kumanda düzeneği (EM) veya ana voltaj (220-240V) ile çalışan armatürlere yedek olarak evrensel tipteki takılabilir. LED TUBE T8 UNIVERSAL çalışma sıcaklığı aralığı sınırlıdır. Uygulamanın uygunluğu konusunda kuşkuşuz varsa, CCG, Ana Şebeke ve ECG çalışması için ürün üzerinde işaretli olan Tc noktalarını ve maks Tc sıcaklıklarını bulup ölçün. Çok lambalı armatürlerde Tc sıcaklığı her lambada ölçülmelidir. Ancak bir termal sensör (örn. "K Tipi") kullanın. Ürün veri formundaki sıcaklık ilgili ilave bilgileri bakın.
- HR** Upute sadrže važne informacije i napomene o ugradnji i radu proizvoda LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL pogodna je za T8 fluorescentne svjetiljke s G13 dvopinskih baza. Univerzalne cijevi mogu se ugraditi kao zamjena u svjetiljke koje rade na elektroničkom upravljačkom uređaju (HF), elektromagnetnom upravljačkom uređaju (EM) ili mrežnom napajanju (220-240 V). Raspon radne temperature LED TUBE T8 UNIVERSAL je ograničen. U slučaju sumnje u prikladnost primjene. Molimo otkrijte i izmjerite kritične točke i maksimalne kritične temperature označene na proizvodu za rad na konvencionalnom upravljačkom uređaju (CCG), električna mreža i elektromagnetnom upravljačkom uređaju (ECG). U rasvijetljen tijelima s višestrukim svjetiljkama, kritična temperatura mora se izmjeriti na svakoj svjetiljci. Molimo koristite fleksibilni termički senzor (na primjer "tip K"). Dodatne informacije relevantne za temperaturu molimo pronađite u tehničkoj specifikaciji proizvoda.
- RO** Instrucțiunile conține informații și observații importante privitoare instalarea și funcționarea LED TUBE UNIVERSAL. LED TUBE T8 UNIVERSAL este potrivit pentru lampile fluorescente T8 cu socli bi-pin G13. Tuburile UNIVERSAL pot fi montate ca înlocuitori în corpurile de iluminat, care funcționează pe dispozitivele de comandă electronice (HF), dispozitivele electromagnetice de control (EM) sau tensiune principală (220-240 V). Gama de temperatură de funcționare a LED TUBE T8 UNIVERSAL este limitată. În caz de îndoieli cu privire la adecvarea cererii, vedea temperatura Tc și măsurăți punctele Tc și temperaturile max Tc marcate pe produs pentru funcționarea CCG, rețea și ECG. La corpurile de iluminat cu mai multe lampi, temperatura Tc trebuie măsurată la fiecare lampă. Vă rugăm să utilizați un termosenzor flexibil (de exemplu, „Tip K”). Vă rugăm să găsiți informații suplimentare referitoare la temperatură în fișa tehnică a produsului.

- Ⓔ Starter Test: Check if there is a starter in the luminaire.
- Ⓕ Startertest: Überprüfen Sie, ob sich in der Leuchte ein Starter befindet.
- Ⓖ Test du démarreur : Contrôler s'il y a un démarreur dans le luminaire.
- Ⓗ Test dispositivo di avvio: Controllare se c'è un dispositivo di avvio nell'impianto di illuminazione.
- Ⓘ Prueba de arranque: verifique si la luminaria tiene un arrancador.
- Ⓛ Teste de arrancador: Verificar se há um arrancador na luminária.
- Ⓜ Δοκιμή εκκίνησης: Ελέγξτε αν υπάρχει εκκίνηση στο φωτιστικό σώμα.
- Ⓝ Startertest: Controleer of er een starter in de verlichtingsarmatuur zit.
- Ⓞ Startertest: Kontrollera om det finns en starter i ljusarmaturen.
- Ⓟ Käynnistintesti: Tarkista, onko valaisimessa käynnistin.
- Ⓠ Startertest: Sjekk om det er en starter i armaturet.
- Ⓡ Starter-test: kontrollér, at der er en starter i armaturet.
- Ⓢ Ζkouška startéru: Zkontrolujte, jestli je ve svítidle starter.
- Ⓣ Проверка стартера. Проверьте, используется ли в светильнике стартер.
- Ⓤ Indító teszt: Ellenőrizze, hogy van-e indító a lámpatestben.
- Ⓡ Test zapalnika: sprawdz, czy w oprawie jest zapalnik.
- Ⓢ Test spuštača: Prekontrolujte, či je vo svietidle spuštač.
- Ⓣ Preizkus zaganjalnika: Preverite, ali je v svetilki zaganjalnik.
- Ⓤ Starter Test: Armaturet bir starter ul omladigini kontrol edin.
- Ⓡ Provera startera: Proverite postoji li starter u rasvjetnom tijelu.
- Ⓢ Test bouton de pompre: Verificati dacă există un buton de pompre in corpul de iluminat.

- Ⓔ Camera Test: Examine with a smart phone camera.
- Ⓕ Kameratest: Mit einer Smartphone-Kamera untersuchen.
- Ⓖ Test de la caméra : Examiner avec la caméra d'un smartphone.
- Ⓗ Test della fotocamera: Esaminare con la fotocamera di uno smartphone.
- Ⓘ Prueba de cámara: Controle la cámara con un teléfono inteligente.
- Ⓛ Teste de câmara: Examinar com uma câmara dum smartphone.
- Ⓜ Δοκιμή κάμερας: Εξετάστε με κάμερα smartphone.
- Ⓝ Kameratest: Onderzoek het apparaat met een smartphone.
- Ⓞ Kameratest: Prova com um smart telefons camera.
- Ⓟ Kameratesti: Tutki älypuhelimien kameralia.
- Ⓠ Kameratest: Undersøk med et smarttelefonkamera.
- Ⓡ Kameratest: Undersøg med kameraet på en smarttelefon.
- Ⓢ Ζkouška kamery: Vyzkoušejte s kamerou chytrého telefonu.
- Ⓣ Проверка с помощью камеры. Используйте для проверки камеру смартфона.
- Ⓤ Kameratest: Vizsgálja meg egy okostelefon kamerájával.
- Ⓡ Test aparată: Provă cu o cameră de telefon inteligentă.
- Ⓢ Test fotoaparati: Preskumajte fotoaparátom smartfónu.
- Ⓣ Preizkus s kamerom: Ogledjte si s kamerom pametnega telefona.
- Ⓤ Kamera Testi: Bir akıllı telefon kamerasıyla inceleyin.
- Ⓡ Provera kamerom: Proverite kamerom pametnog telefona.
- Ⓢ Test tecameră: examinați cu o telecamă de telefon inteligent.



- Ⓔ 1. It is mandatory to operate OSRAM LED tubes only with compatible ECGs listed at www.tubefinder-Webapp www.ledvance.com/tubefinder or <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> File name: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE does not accept any responsibility, warranty or liability when using ECGs not mentioned, marked as non-compatible ECGs or when using successor/aftermentioned Reference No. models of tested ballasts.
- a) ECG is compatible: Go to 1. Installations on HF (ECG) compatible ballast
- b) ECG is not compatible: Go to 2. Installations on Mains (without ballast)
- c) Luminaire has a electromagnetic control gear (CCG): Go to 3. Installation on EM (CCG) ballast
2. The temperature range of LED TUBE T8 UNIVERSAL is more restricted. In case of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted.
3. LED TUBE T8 UNIVERSAL emits light only with a limited beam angle, not like a fluorescent tube with 360° output. Due to the characteristic light distribution of the LED TUBE T8 UNIVERSAL the resulting luminaire light characteristic is likely to change.
4. The LED TUBE T8 UNIVERSAL is designed for general lighting application (excluding for example explosive atmosphere).
- Ⓕ 1. Es ist zwingend erforderlich, OSRAM LED-Röhren nur mit kompatiblen Vorschaltgeräten zu betreiben, die in der TUBE FINDER-Webapp unter www.ledvance.com/tubefinder oder <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> aufgeführt sind. Dateiname: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE übernimmt keine Verantwortung, Gewährleistung oder Haftung bei der Verwendung von nicht erwähnten EVG, von nicht kompatibel gekennzeichnete EVG oder bei der Nutzung von Nachfolgermodellen mit einer anderen Referenznummer der getesteten Vorschaltgeräte.
- a) EVG ist kompatibel: Weiter mit 1. Installationen mit kompatibel HF-Vorschaltgerät (EVG)
- b) EVG ist nicht kompatibel: Weiter mit 2. Installationen direkt an Netzspannung (ohne Vorschaltgerät)
- c) Die Leuchte verfügt über ein elektromagnetisches Vorschaltgerät (EVG): Weiter mit 3. Installation mit einem Vorschaltgerät für EM (EVG)
2. Der Temperaturbereich der LED TUBE UNIVERSAL ist eingeschränkt. Im Falle von Zweifeln bezüglich der Eignung der Anwendung wenden Sie sich an den Hersteller dieser Lampe.
3. Der Abstrahlwinkel der LED TUBE UNIVERSAL ist im Gegensatz zum 360° Abstrahlwinkel einer traditionellen Leuchtstofflampe begrenzt. Aufgrund der charakteristischen Lichtverteilung der LED TUBE T8 UNIVERSAL kann sich die Abstrahlcharakteristik der Leuchte ändern.
4. Die LED TUBE T8 UNIVERSAL ist nur für Anwendungen der Allgemeinbeleuchtung ausgelegt (nicht zulässige Anwendung, z. B. in explosionsfähigen Atmosphären).
- Ⓖ 1. Il est obligatoire d'utiliser les tubes LED OSRAM uniquement avec les ECG compatibles répertoriés sur l'application Web TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder ou <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nom du fichier : LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE n'acceptera aucune responsabilité ni prise en charge sous garantie en cas d'utilisation de ballasts électroniques non mentionnés ou désignés comme non compatibles, ou en cas d'utilisation de modèles dont la référence n'est pas strictement identique à celle des ballasts dont la compatibilité a été vérifiée.
- a) Le BE est compatible -> Le BE est compatible : Aller à 1. Installation : Installations sur ballast HF (BE) compatible
- b) Le BE n'est pas compatible -> Le BE n'est pas compatible : Aller à 2. Installation : Installations sur tension secteur (sans ballast)
- c) Le luminaire dispose d'un ballast électromagnétique (CCG) : Voir le point 3. Installation : installation sur un ballast EM (CCG)
2. La plage de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doute concernant les possibilités d'adaptation, veuillez consulter le fabricant de cette lampe.
3. Le LED TUBE T8 UNIVERSAL émet de la lumière uniquement suivant un angle limité, à la différence d'un tube fluorescent éclairant sur 360°. Du fait de la répartition lumineuse propre au LED TUBE T8 UNIVERSAL, les caractéristiques de l'éclairage produit par le luminaire équipé de ce tube sont susceptibles d'être modifiées.
4. Le LED TUBE T8 UNIVERSAL est conçu pour des applications d'éclairage général (ce qui exclut par exemple les utilisations en atmosphère explosive).
- Ⓗ 1. È obbligatorio far funzionare le lampade a LED OSRAM solo con gli ECG compatibili elencati nell'app web TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder o <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome del file: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE non accetta alcuna responsabilità né garanzia se si utilizzano ECG non menzionati, ECG contrassegnati come non compatibili o quando si utilizzano modelli con numero successivo/diverso per gli alimentatori testati.
- a) L'ECG è compatibile -> L'ECG è compatibile: Passare a 1. Installazioni su alimentatore compatibile (ECG) HF
- b) L'ECG non è compatibile -> L'ECG non è compatibile: Passare a 2. Installazione su rete elettrica (senza alimentatore)
- c) L'impianto di illuminazione ha un meccanismo di controllo elettromagnetico (CCG): Passare a 3. Installazione su alimentatore elettronico EM (CCG)
2. L'intervallo di temperatura di questa lampada è più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, è necessario consultare il fabbricante di questa lampada.
3. Il LED TUBE T8 UNIVERSAL emette luce solo con angolazione limitata, non come il tubo fluorescente con uscita a 360°. Per la caratteristica distribuzione della luce del LED TUBE T8 UNIVERSAL, probabilmente la luce risultante dell'impianto di illuminazione cambierà.
4. Il LED TUBE T8 UNIVERSAL è concepito per servizi di illuminazione generale (ad esclusione, ad esempio, di atmosfere esplosive).
- Ⓘ 1. Es obligatoriu utilizar los tubos LED de OSRAM solo con los equipos de control electrónico (ECG) compatibles enumerados en la aplicación web «TUBE FINDER» www.ledvance.com/tubefinder o <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nombre del archivo: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE no asume ninguna responsabilidad, obligación o garantía si se utilizan con ECG no mencionados, marcados como no compatibles o con modelos de balastos probados sucesores o con distintos número de referencia.
- a) Si el ECG es compatible -> El ECG es compatible: Vaya a 1. Instalaciones con balasto compatible HF (ECG)
- b) Si el ECG no es compatible -> El ECG no es compatible: Vaya a 2. Instalaciones en red (sin balasto)
- c) La luminaria tiene mecanismo de control electromagnético (CCG): Vaya a 3. Instalación del balaste EM (CCG)

2. El margen de temperatura de la lámpara es más limitado. En caso de duda sobre la adecuación de la aplicación, consulte al fabricante de la lámpara.
3. El LED TUBE T8 UNIVERSAL emite luz solo con un ángulo limitado, no como un tubo fluorescente con una emisión de 360°. Debido a la distribución de la luz característica del LED TUBE T8 UNIVERSAL, es posible que las características de luz de la luminaria cambien.
4. El LED TUBE T8 UNIVERSAL se ha diseñado para aplicaciones de iluminación general (lo que excluye, por ejemplo, atmósferas explosivas).
- P** 1. É obrigatório operar os Tubos de LED OSRAM apenas com ECG compatíveis listados na aplicação web TUBE FINDER em www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp Nome do ficheiro: LED TUBE T8 UNIVERSAL T8 HF T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. A LEDVANCE não assume qualquer responsabilidade ou obrigação, nem oferece qualquer garantia, no caso de utilização de ECG não indicados ou assinalados como não compatíveis, ou no caso de utilização de modelos de balastos sucessores/com n.º de referência diferente dos balastos testados.
- a) ECG é compatível -> ECG é compatível: 1. par 1. Instalações em balastro HF (ECG compatível)
- b) ECG não é compatível -> ECG não é compatível: 1. par 2. Instalações na rede elétrica (sem balastro)
- c) A luminária possui um aparelho de controlo eletromagnético (CCG): 1. ao 3. Instalação em EM (CCG) balastro eletromagnético
2. A gama de temperaturas desta lâmpada é mais restrita. Em caso de dúvidas relativamente à adequação da aplicação, deverá consultar o fabricante desta lâmpada.
3. O LED TUBE T8 UNIVERSAL emite luz apenas com um ângulo limitado, ao contrário das lâmpadas fluorescentes tubulares, com uma distribuição de 360°. Devido à distribuição de luz característica do LED TUBE T8 UNIVERSAL, é provável que as características de luz resultantes da luminária sejam alteradas.
4. O LED TUBE T8 UNIVERSAL foi concebido para aplicações de iluminação geral (excluindo, por exemplo, atmosfera explosiva).
- GR** 1. Ο χρήσιμος LED OSRAM πρέπει να λειτουργούν μόνο με συμβατές τις ηλεκτρονικές διατάξεις ελέγχου (HAE) που παρατίθενται στην εφαρμογή TUBE FINDER, στις ιστοσελίδες www.ledvance.com/tubefinder ή <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Όνομα αρχείου: LED TUBE T8 UNIVERSAL T8 HF T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. Η LEDVANCE δεν αποδέχεται καμία ευθύνη, εγγύηση ή υποχρέωση στην περίπτωση που χρησιμοποιηθούν λάθος ECG, είναι μη συμβατό ECG ή όταν χρησιμοποιούνται μεταγενέστερα/διαφορετικά μοντέλα εργαλειακών πηνίων.
- a) ECG είναι συμβατό -> ECG είναι συμβατό: Μεταβείτε στην ενότητα 1. Εγκατάσταση σε HF (ECG) στραγγιστικά πηνία
- b) ECG δεν είναι συμβατό -> ECG δεν είναι συμβατό: Μεταβείτε στην ενότητα 2. Εγκατάσταση στο δικτύο (χωρίς στραγγιστικό πηνίο)
- c) Το φωτιστικό σώμα έχει ηλεκτρομαγνητικό μηχανισμό ελέγχου (CCG): Μεταβείτε στο 3. Εγκατάσταση σε ηλεκτρομαγνητικό έργο (CCG)
2. Το εύρος θερμοκρασίας της λάμπας είναι πιο περιορισμένο. Σε περίπτωση που έχετε αμφιβολές, απευθυνθείτε στον κατασκευαστή της λάμπας.
3. Ο χρήσιμος LED TUBE T8 UNIVERSAL εκπέμπει φως μόνο υπό περιορισμένη γωνία, σε αντίθεση με τις λάμπες φθορίου που εκπέμπουν σε 360 μοίρες. Εξαιτίας της διανομής φωτός το συνολικό LED TUBE T8 UNIVERSAL, τα χαρακτηριστικά του φωτισμού μπορεί να αλλάξουν.
4. Ο χρήσιμος LED TUBE T8 UNIVERSAL είναι σχεδιασμένος για εφαρμογές γενικού φωτισμού (εκτός από π.χ. εκρηκτικά περιβάλλοντα).
- NL** 1. Het is verplicht om OSRAM-ledbuizen alleen te gebruiken met compatibele ECG's die vermeld staan op de online app TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder of <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Bestandsnaam: LED TUBE T8 UNIVERSAL T8 HF T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid met betrekking tot het gebruik van niet genoemde ECG's, gemarkeerd als niet-compatibele ECG's, of bij het gebruik van een opvolger/verschillend referentienr. m.b.t. modellen van geteste ballasten.
- a) De ECG is compatibel -> de ECG is compatibel: Ga naar 1. Installaties op HF (ECG) compatibele ballast
- b) ECG is niet compatibel -> de ECG is niet compatibel: Ga naar 2. Installaties op het elektriciteitsnet (zonder ballast)
- c) De verlichtingsarmatuur heeft elektromagnetische schakelapparatuur (CCG): Ga naar 3. Montage op EM (CCG)-ballast
2. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Overleg bij twijfel over de geschiktheid van de toepassing met de fabrikant van deze lamp.
3. De LED TUBE T8 Universal straalt alleen licht uit met een beperkte hoek, niet zoals een TL-buis met een vermogen van 360°. Door de karakteristieke lichtverdeling van de LED TUBE T8 UNIVERSAL, zal de resulterende armatuurkarakteristiek waarschijnlijk veranderen.
4. De LED TUBE T8 UNIVERSAL is ontworpen voor algemene verlichtingtoepassingen (met uitzondering van bijvoorbeeld een explosieve atmosfeer).
- S** 1. Det är obligatoriskt att endast använda OSRAM LED-lysrör med kompatibla ECG som anges i webben TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder eller <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnamn: LED TUBE T8 UNIVERSAL T8 HF T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE tar inget ansvar, ger ingen garanti och har ingen ansvarsskyldighet vid användning av.
- a) ECG är kompatibel -> ECG är kompatibel: Gå till 1. Installationer på HF (ECG) kompatibel ballast
- b) ECG är inte kompatibel -> ECG är inte kompatibel: Gå till 2. Installationer på elnätet (utan ballast)
- c) Ljussaturner har en elektromagnetisk reglering (CCG): Gå till 3. Installation på EM (CCG) förkopplingsdonet
2. Temperaturintervallet för denna lamp är begränsat. Vid tvivel gällande appliceringen lämplighet för lampens tillverkar konsulteras.
3. LED TUBE T8 UNIVERSAL sprider bara lys i en begränsad vinkel, inte som ett lysrör med 360° spridning. Tack vare den karakteristiska ljusfördelningen hos LED TUBE T8 UNIVERSAL, är det troligt att den resulterande armatyrns ljuskaraktär kommer att förändras.
4. LED TUBE T8 UNIVERSAL är designad för allmän ljusapplikation (exklusive till exempel explosiv atmosfär).
- FIN** 1. OSRAM LED tube -valaisimia on käytettävä vain yhteensopivilla elektronisilla liitäntälaitteilla, jotka on luetteltu Tube Finder -verkkosovelluksessa osoitteessa www.ledvance.com/tubefinder tai osoitteessa <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Tiedostonimi: LED TUBE T8 UNIVERSAL T8 HF T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE ei ole vastuussa, eikä taata ollen vellohminen vastaamaan ECG:den käytöstä, jotka ei mainita, jotka on merkattu sopimattomiksi tai jos käytetään uudempi versioita/er viitemuunnelma varustettuna malleja kuin testissä.
- a) ECG on yhteensopiva -> ECG on yhteensopiva: Mene 1. Asennus HF (ECG) yhteensopivien viirranajoittimien kanssa
- b) ECG ei ole yhteensopiva -> ECG ei ole yhteensopiva: Mene 2. Asennus verkkovirtaan (ilman viirranajoitinta)
- c) Valaisimissa on sähkömagneettiset ohjauslaitteet (CCG): Mene kohtaan 3. Asennus EM (CCG) -viirranajoittimella
2. Tämän lampun lämpötila-alue on rajoitettu. Jos yhteensopivuuksia laitteeseen epäilyttä, lampun valmistajaan tulisi ottaa yhteyttä.
3. LED TUBE T8 UNIVERSAL säteilee valoa vain rajoitetussa kulmassa, ei kuten loisteputken 360° säteily. LED TUBE T8 UNIVERSAL ominaisuus valon säteilyyn aiheuttaa valaisimen antaman valon muutuvan.
4. LED TUBE T8 UNIVERSAL on tarkoitettu yleisiin valaistus-sovelluksiin (poisluken esimerkiksi räjähdysvaaralliset tilat).
- N** 1. Det är obligatoriskt å bruke OSRAM LED-lýsriiur med kompatibel EKG-er oppført på TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder eller <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnavn: LEDVANCE tar ikke på seg noe ansvar eller garanti for bruk av innretninger for elektronisk betjening som ikke er nevnt, merket som ikke-kompatible innretninger for elektronisk betjening eller bruk av etterfølger/forskjellige referansenummermodeller av testede forkoblinger.
- a) Innretning for elektronisk betjening er kompatibel -> Innretning for elektronisk betjening er kompatibel: Gå til 1. Installasjoner på HF (innretning for elektronisk betjening)-kompatibel forkobling
- b) Innretning for elektronisk betjening er ikke kompatibel -> Innretning for elektronisk betjening er ikke kompatibel: Gå til 2. Installasjoner på strømnettet (uten forkobling)
- c) Armaturer er forsynt med elektromagnetisk kontrollutstyr (CCG): Gå til 3. Installasjon til EM- (CCG)-forborking
2. Temperaturområdet for denne lampen er mer begrenset. Dersom du er i tvil om bruksformålets egnethet, bør du rådføre deg med produsenten av denne lampen.
3. LED TUBE T8 UNIVERSAL avgir lys bare med en begrenset vinkel, og ikke som et lysstoffør med 360° utgang. På grunn av den karakteristiske lysfordelingen fra LED TUBE T8 UNIVERSAL, vil sannsynligheten for resulterende egenskaper ved armaturlyset endres.
4. LED TUBE T8 UNIVERSAL er beregnet på generell belysning (unntatt for eksempel eksplosiv atmosfære).
- DK** 1. Det er obligatorisk kun at betjene OSRAM LED Tubes med kompatibel EKG'er, der står på TUBE FINDER Web app www.ledvance.com/tubefinder eller <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnavn: LED TUBE T8 UNIVERSAL T8 HF T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE påtager sig ikke noget ansvar, garanti eller erstatningsansvar, når der bruges EKG, der ikke er nævnt, mærket som ikke-kompatibelt EKG, eller når der anvendes efterfølger/modeller med forskellige reference numre af testede strømforsyningsenheder.
- a) EKG er kompatibel -> EKG er kompatibel: Gå til 1. Montering af HF (EKG) kompatibel strømforsyningsenhed
- b) EKG er ikke kompatibel ->: Gå til 2. Montering på el-net (uden strømforsyningsenhed)
- c) Armaturer har et elektromagnetisk kontroludstyr (CCG): Gå til 3. Installation på EM (CCG) strømforsyningsenhed.
2. Denne lampes temperaturområde er mere begrænset. I tvivlstilfælde om denne lampes egnethed til brug, bør man rådføre sig med lampens producent.
3. LED TUBE T8 UNIVERSAL afgiver kun lys i en begrænset vinkel, ikke som et lysstofør med 360° effekt. På grund af denne karakteristiske lysfordeling fra LED TUBE T8 UNIVERSAL, er det muligt, at det resulterende lys ændres.
4. LED TUBE T8 UNIVERSAL designet til brug til generel belysning (undtagen for eksempel i eksplosiv atmosfære).
- CZ** 1. LED zářivky OSRAM je třeba používat pouze v kombinaci s kompatibilními elektronickými předřadnicemi ve webové aplikaci TUBE FINDER na adrese www.ledvance.com/tubefinder nebo <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Název souboru: LED TUBE T8 UNIVERSAL T8 HF T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. V případě použití ECG, které nejsou uvedeny nebo jsou označeny jako nekompatibilní, či v případě použití následných/volitelných typů modelů testovaných předřadnic, společnost LEDVANCE odmítá jakoukoliv zodpovědnost, záruční plnění nebo právní odpovědnost.
- a) EKG je kompatibilní -> EKG je kompatibilní: Přejděte na 1. Instalace na předřadnicu kompatibilní s VF (ECG)
- b) EKG není kompatibilní -> EKG není kompatibilní: Přejděte na 2. Instalace k síti (bez předřadnicu)
- c) Svítidlo má elektromagnetický předřadník (CCG): Přejděte na bod 3. Instalace s předřadníkem EM (CCG)

2. Teplotní rozsah této žárovky je omezenější. V případě pochyb o vhodnosti pro danou aplikaci byste měli kontaktovat výrobce této žárovky.
3. Na rozdíl od fluorescentní trubice, která vyzařuje světlo v úhlu 360°, LED TUBE T8 UNIVERSAL vyzařuje světlo pouze v omezeném úhlu. Vzhledem k charakteristické distribuce světla LED TUBE T8 UNIVERSAL se pravděpodobně změní výsledná světelná charakteristika svítidla.
4. LED TUBE T8 UNIVERSAL je navržena pro všeobecné osvětlení (s výjimkou například výbušného prostředí).

- RUS** 1. Светодиодные трубки OSRAM следует использовать только в сочетании с совместимыми электронными пускорегулирующими аппаратами (ECG). Перечень подходящих аппаратов можно найти через приложение TUBE FINDER по ссылке www.ledvance.com/tubefinder или <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> или файла: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. Компания LEDVANCE не несет никакой ответственности, а также не принимает на себя каких-либо гарантийных или других обязательств в случае использования электронных пускорегулирующих аппаратов, не упомянутых в данном перечне или считающихся несовместимыми с указанными изделиями, а также в случае применения альтернативных/других моделей протестированных электронными балластами.
- a) Электронный пускорегулирующий аппарат совместим -> Электронный пускорегулирующий аппарат совместим: перейдите к пункту 1. Установка на ВЧ-элементе (электронный пускорегулирующий аппарат) совместимого электромагнитного балласта.
 - b) Электронный пускорегулирующий аппарат несовместим -> Электронный пускорегулирующий аппарат несовместим: перейдите к пункту 2. Установка с подачей питания от сети (без применения электромагнитного балласта)
 - c) В зависимости используется электромагнитный пускорегулирующий аппарат (ЭМПРА): см. пункт 3. Установка с применением ЭМ-балласта (ЭМПРА)
 2. Температурный диапазон такой лампы будет более ограниченным. В случае возникновения сомнений относительно возможности использования этой лампы необходимо проконсультироваться с ее производителем.
 3. В отличие от люминесцентной лампы с углом освещения в 360°, универсальная светодиодная LED TUBE T8 UNIVERSAL излучает свет только под ограниченным углом. Из-за особенностей распределения света универсальной светодиодной LED TUBE T8 UNIVERSAL результирующая интенсивность освещения установленного светильника может измениться.
 4. Универсальная светодиодная LED TUBE T8 UNIVERSAL предназначена для применения в системах освещения общего назначения (исключая, например, применение во взрывоопасной среде).
- H** 1. Az OSRAM LED csövek csak a TUBE FINDER Web alkalmazásban (www.ledvance.com/tubefinder vagy <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp>) felsorolt kompatibilis ECG-kel használhatók. Fájlnév: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. A LEDVANCE nem vállal semmilyen felelősséget, jótállást vagy kötelezettséget abban az esetben, ha nem felsorolt ECG-t, nem kompatibilisként megjelölt ECG-t, illetve a tesztelt előtérzőt elődört/határozt ki azonosított modelljeit használják.
- a) Az ECG kompatibilis -> Az ECG kompatibilis : Ugorjon az 1. Felszerelés HF (ECG) kompatibilis előtérzőre pontra
 - b) Az ECG nem kompatibilis -> Az ECG nem kompatibilis: Ugorjon a 2. Felszerelés a hálózati áramra (előtérző nélkül) pontra
 - c) A lámpatest elektromágneses terepviszonyokkal (ECG) rendelkező Ugorjon a 3. Az elektromágneses előtérző (ECG) telepítése c részre
 2. A lámpa hőmérséklet-tartomány korlátozottabb. Az alkalmazás megfigyelésével kapcsolatos kétség esetén a lámpa gyártójától kell tanácsot kérni.
 3. A LED TUBE T8 UNIVERSAL csak körzárított szögű beszállást ki fejt, előtérző a hagyományos fluoreszcens, amelyek 360 fokos megvilágítást biztosítanak.
 - A LED TUBE T8 UNIVERSAL jellegzetes fényeloszlása miatt a lámpatest megvilágítási jellemzői is változóknak megváltoznak.
 4. A LED TUBE T8 UNIVERSAL általános világítási célokra készült (kivéve a robbanásveszélyes környezeteket).
- PL** 1. Lampy LED firmy OSRAM należy obowiązkowo użytkować wyłącznie z kompatybilnymi urządzeniami ECG wymienionymi w aplikacji internetowej TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder albo <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nazwa pliku: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. Firma LEDVANCE nie przyjmuje odpowiedzialności ani nie udziela gwarancji w przypadku użycia układow ECG innych niż wymienione, oznaczonych jako niezgodne układy ECG lub w przypadku korzystania z nowego modelu/modelów o innym numerze niż przetastowane szataczniki.
- a) Układ ECG jest zgodny -> ECG jest zgodny: Przejdź do punktu 1. Instalacja w zgodnych szatacznikach HF (ECG)
 - b) Układ ECG jest niezgodny -> ECG jest niezgodny: Przejdź do punktu 2. Podłączenie bezpośrednie do sieci zasilającej (bez szatacznika)
 - c) Oprawa ma elektromagnetyczny układ zasilający (ECG): Przejdź do punktu 3. Instalacja ze szatacznikiem elektromagnetycznym (CCG)
 2. Zakres temperatur tej lampy jest bardziej ograniczony. W razie wątpliwości dotyczących przydatności do danego zastosowania należy skontaktować się z producentem tej lampy.
 3. Lampy liniowe LED TUBE T8 UNIVERSAL emitują światło w ograniczonym zakresie, w odróżnieniu od świetlówek emitujących w zakresie 360°. Ze względu na charakterystykę dystrybucji światła lampy liniowe LED TUBE T8 UNIVERSAL zmienia się ostateczne parametry dystrybucji światła oprawy.
 4. Lampy liniowe LED TUBE T8 UNIVERSAL są przeznaczone do oświetlenia ogólnego (z wyjątkiem opraw stosowanych w atmosferach wybuchowych).
- SK** 1. OSRAM LED trubice je možné prevádzakovať iba s kompatibilnými ECG uvedenými vo webovej aplikácii TUBE FINDER na www.ledvance.com/tubefinder alebo <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> názov súboru: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. Spoločnosť LEDVANCE nepreberá žiadnu zodpovednosť, záruku ani záväzky pri použití elektronických predradníkov, ktoré v zozname nie sú uvedené, a ktoré sú označené ako nekompatibilné predradníky, alebo pri použití modelov testovaných predradníkov s následným iným referenčným číslom.
- a) Elektronický predradník je kompatibilný -> elektronický predradník je kompatibilný: Prejdite na bod 1. Inštalácie je kompatibilným predradníku HF (ECG)
 - b) Elektronický predradník nie je kompatibilný -> elektronický predradník nie je kompatibilný: prejdite na bod 2. Inštalácia do siete (bez predradníka)
 - c) Svetlidlá má elektromagnetický predradník (CCG): Prejdite na časť 3. Inštalácia na predradníku EM (CCG)
 2. Teplotný rozsah tejto žiarovky je obmedzenejší. V prípade pochybností týkajúcej sa vhodnosti použitia by ste mali kontaktovať výrobcu tejto žiarovky.
 3. LED TUBE T8 UNIVERSAL vyžaruje na rozdiel od žiaroviek s 360° výstupom svetlo len v obmedzenom uhle. Z dôvodu charakteristickej distribúcie svetla LED TUBE T8 UNIVERSAL je pravdepodobné, že sa charakteristika svetla svetlidla zmení.
 4. LED TUBE T8 UNIVERSAL je navrhnutá na všeobecné použitie pri osvetlení (ale napríklad s výnimkou výbušnej atmosféry).
- SL** 1. LED cavi OSRAM je treba obvezno uporabiti samo z združljivimi EKG, ki so naavedeni v spletni aplikaciji TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder ali <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Ime datoteke: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. Družba LEDVANCE ne prevzema nobene odgovornosti ter ne nudi garancije ali jamstva za primere uporabe elektronskih kontrolnih naprav, ki niso omenjene, elektronskih kontrolnih naprav, ki so prodajane kot nezdružljive, ali za primere uporabe novih različic modelov/modelov z referenčnega števila, ki je drugačna od preizkušenih predstavljenih naprav.
- a) Elektronska kontrolna naprava k združljiva -> Elektronska kontrolna naprava je združljiva: pojdite v razdelek 1. Namestitev s predstavljenko napravo, združljivo: elektronsko kontrolno napravo
 - b) Elektronska kontrolna naprava ni združljiva -> Elektronska kontrolna naprava ni združljiva: pojdite v razdelek 2. Namestitev v glavno električno omrežje (brez predstavljenke naprave)
 - c) Svetilna ima elektromagnetno krmilno napravo (CCG): Pojdite na 3. Predstavljenka naprava za EM (CCG)
 2. Temperaturni razpon te luči je bolj omejen. Če dvomite o primernosti uporabe, se obrnite na proizvajalca te luči.
 3. LED TUBE T8 UNIVERSAL oddaja svetlobo le pri določenem kotu, ne tako kot fluorescentna cev, ki ima 360-stopinjski kot oddajanja. Zaradi edinstvene porazdelitve svetlobe LED TUBE T8 UNIVERSAL bo nastala osvetlitev največjeje drugačna.
 4. LED TUBE T8 UNIVERSAL je zasnovana za splošno namene osvetljevanja (vzete so na primer eksplozivne atmosfere).
- TR** 1. OSRAM LED tüpülerini yalnızca TUBE FINDER Web uygulamasında (www.ledvance.com/tubefinder veya <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Dosya adı: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023) listelenen uyumlu EKG'ler ile çalıştırılmasın zorunludur. LEDVANCE listeye yer almayan, uyumlu olmadıkları belirtilen EKG'lerin veya test edilen balastların sonraki modellerinin/farklı referans numaralılarına sahip balastların kullanılmamasında olunday herhangi bir sorumluluk veya yükümlülük üstlenmem, herhangi bir taahhütte bulunmaz.
- a) EKG uyumludur -> EKG uyumludur: Şuraya gidin: 1. HF (EKG) uyumlu balastlarla kurulumlar
 - b) EKG uyumlu değildir -> EKG uyumlu değildir: Şuraya gidin: Şebekeye kurulum (Balastsız)
 - c) Armatürde elektronik kumanda düzenine (CCG) var: 3. Kurulumda genel EM (CCG) balastı üzerine kurulum
 2. Bu lambanın sıcaklığı aralığı daha dar. Uygulamanın uygun olduğundan emin olmanızdan, bu lambanın üreticisine başvurun.
 3. LED TUBE T8 UNIVERSAL 360 derece aydınlatma sağlayan floresan tüplerden farklı olarak sadece belirli bir açıyla ışık yayıyor. LED TUBE T8 UNIVERSAL bu özel ışık yayma özelliği nedeniyle olusacak aydınlatma şekli özellikleri ile değişebilir.
 4. LED TUBE T8 UNIVERSAL genel aydınlatma uygulamaları için tasarlanmıştır (örneğin patlayıcı ortamlar hariç).
- HR** 1. OSRAM LED cijevaste žarulje smiju se upotrebljavati samo s kompatibilnim elektroničkim upravljačkim uređajima navedenim u web-aplikaciji TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder ili <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Naziv datoteke: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE ne prihvaća odgovornost ni zahtjev za jamstvo u slučaju upotrebe uređaja EKG koji nisu navedeni, koji su označeni kao nekompatibilni uređaji EKG ili u slučaju upotrebe novijih modela testiranih balasta/modela testiranih balasta s različitim referentnim brojem.
- a) ako je balast kompatibilan -> uređaj EKG je kompatibilan: idite na 1. Instalacije na visokofrekventan kompatibilni (ECG) balast
 - b) ECG nije kompatibilan -> ECG nije kompatibilan: idite na 2. Ugradnje na mrežni napon (bez balasta) 2. Priguno temperature ove je svjetiljke ograničeni. U slučaju sumnje u prikladnost primjene posavjetujte se s proizvođačem svjetiljke
 - c) Rasvjetno tijelo ima elektromagnetični upravljački uređaj (CCG): idite na 3. Ugradnja na EM (CCG) priključnica
 2. Respon temperature ove je svjetiljke ograničeni. U slučaju sumnje u prikladnost primjene posavjetujte se s proizvođačem svjetiljke.
 3. LED TUBE T8 UNIVERSAL emitira svjetlo samo pod ograničenim kutom, a ne poput fluorescentne cijevi s izlazom od 360°. Zbog karakteristične raspodjele svjetla LED TUBE T8 UNIVERSAL, rezultirajuće značajke svjetla svjetiljke vjerojatno će se promijeniti.
 4. LED TUBE T8 UNIVERSAL namijenjena je općoj rasvjeti (isključujući, primjerice, eksplozivnu atmosferu).

- (RO) 1. Este obligatorie operarea tuburilor cu LED OSRAM numai cu ECG compatibile enumerate în aplicația web TUBE FINDER www.ledvance.com/tubefinder sau <https://www.ledvance.com/professional/services/LED-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Denumire fișier: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. LEDVANCE nu își asumă nicio responsabilitate, garanție sau obligație în momentul utilizării ECG-urilor care nu sunt menționate, marcate ca ECG-uri incompatibile sau în momentul utilizării unui Număr de Referință următor/diferenț pentru modele de rezistare de balast testate.
- a) ECG-ul este compatibil -> ECG-ul este incompatibil - Accesați 1. Instalatiți cuplate la rezistorul de balast compatibil HF (Frecvență înaltă) (ECG)
- b) ECG-ul nu este compatibil -> ECG-ul nu este compatibil: Accesați 2. Instalatiți cuplate la Rețeaua de alimentare cu electricitate (fără rezistor de balast)
2. Intervalul de temperatură pentru această lampă este mai limitat. În cazul în care există dubii cu privire la caracterul adecvat al utilizării, se va consulta producătorul acestei lampi.
3. LED TUBE T8 UNIVERSAL emite lumină numai dintr-un unghi restrâns, difuzat de tubul fluorescent cu capacitate de 360°. Datorită distribuției luminii de la LED TUBE T8 UNIVERSAL, este posibil să se modifice lumina provenită de la corpul de iluminat.
4. LED TUBE T8 UNIVERSAL este proiectat pentru iluminare generală (exceptând, de exemplu, atmosfera explozivă).

		LED TUBE T8 UNIVERSAL	EM	HF	Mains						
GB	Meaning	Compatible with HF/EM/Mains	Electromagnetic = Conventional Control Gear (CCG) Go to 3. Installation	High Frequency = Electronic Control Gear (ECG) Go to 1. Installation	Remove ballast, connect directly on AC Mains Go to 2. Installation	Lamp not suitable for emergency operation	Lamps suitable for 50/60Hz operation (EM/Mains mode)	Lamps to be used in dry conditions or in a luminaire that provides protection	Dimming not allowed	Operation only with LED replacement starter UN included in the LEDTUBE packaging (EM mode)	Lamp suitable for high frequency operation (HF mode)
D	Bedeutung	Kompatibel mit HF/EM/Netzspannung	Elektromagnetisch = konventionelles Vorschaltgerät (KVG) Weiter zu 3. Installation	Hohe Frequenz = Elektronisches Vorschaltgerät (EVG) Weiter zu 1. Installation	Vorschaltgerät entfernen, direkt an Netzspannung (AC) anschließen Weiter zu 2. Installation	Lampe ist nicht für Notbeleuchtung geeignet	Die Lampen sind für den 50/60Hz-Betrieb geeignet (EM Betrieb/Netzspannung)	Die Lampen müssen in trockener Umgebung oder in einer Leuchte mit Schutzvorrichtung verwendet werden	Dimmen nicht zulässig	Betrieb nur mit LED-Ersatzstarter UN, der in der LEDTUBE-Verpackung enthalten ist (EM-Modus)	Die Lampe ist für Hochfrequenzbetrieb geeignet (HF-Modus)
F	Signification	Compatible avec HF/EM / tension secteur	Électromagnétique = ballast conventionnel (CCG) Aller à 3. Installation	Haute fréquence = ballast électronique (ECG) Aller à 1. Installation	Retirer le ballast, raccorder directement sur le courant alternatif du secteur Aller à 2. Installation	Lampe non adaptée aux éclairages de secours	Lampes pouvant fonctionner en 50/60 Hz (mode EM/ secteur)	Lampes à utiliser dans un environnement sec ou dans un luminaire offrant une protection	Non dimmable	Fonctionnement uniquement avec le démarreur de remplacement de LEDTUBE inclus dans l'emballage du LEDTUBE (mode EM)	Lampe adaptée pour une utilisation haute fréquence (mode HF)
I	Significato	Compatibile con HF/EM / rete elettrica	Elettromagnetico = meccanismo di controllo convenzionale (CCG) Passare a 3. Installazione	Alta frequenza = meccanismo di controllo elettronico (ECG) Passare a 1. Installazione	Rimuovere l'alimentatore, collegare direttamente alla rete elettrica CA Passare a 2. Installazione	La lampada non è idonea alle emergenze	Lampade idonee per il funzionamento a 50/60Hz (modalità EM/ Rete)	Lampade da usare in condizioni asciutte o in un impianto di illuminazione che garantisca protezione	Regolazione della luce non consentita	Funzionamento solo con starter sostitutivo LED UN incluso nella confezione LEDTUBE (modalità EM)	Lampada idonea per il funzionamento ad alta frequenza (modalità HF)
E	Significado	Compatible con HF/EM/red	Electromagnético = Mecanismo de control convencional (CCG) Vaya a 3. Instalación	Alta frecuencia = Dispositivo de control electrónico (ECG) Vaya a 1. Instalación	Quite el balasto, conecte directamente en el funcionamiento de la red de CA Vaya a 2. Instalación	Lámpara no adecuada para usar en luces de emergencia	Lámpara adecuada para funcionamiento a 50/60 Hz (Modo EM/ Principal)	Lámparas para utilizar en condiciones secas o en una luminaria que proporcione protección	Cambio de intensidad no permitido	Utilizar solo con el arrancador de sustitución LED UN incluido en el paquete de LEDTUBE (modo EM)	Lámpara adecuada para funcionamiento a alta frecuencia (modo HF)
P	Significado	Compatível com HF/EM/ Rede elétrica	Dispositivo de controlo convencional (CCG): Ir para 3. Instalação	Alta Frequência = Mecanismo de controlo eletrónico (ECG) Ir para 1. Instalação	Retirar o balastro, ligar diretamente em funcionamento com tensão de rede AC Ir para 2. Instalação	Lâmpada não adequada a emergência	Lâmpadas adequadas ao funcionamento 50/60Hz (Modo EM/ Rede elétrica)	Lâmpadas a utilizar em condições secas ou numa luminária que ofereça proteção	Regulação de intensidade não permitida	Operação apenas com arrancador de substituição LED UN incluído na embalagem LEDTUBE (modo EM)	Lâmpada adequada ao funcionamento a alta frequência (Modo HF)



LEDVANCE GmbH
Steinerne Furt 62
86167 Augsburg, Germany
www.ledvance.com

G11048470
G11170940
14.07.23

GB LEDVANCE Ltd, Aquila House
Delta Crescent, Westbrook, Warrington
WA5 7NR, United Kingdom

		LED TUBE T8 UNIVERSAL	EM	HF	Mains						
ΕΛ	Εννοια	Συμβατό με HF / EM / δίκτυο	Ηλεκτρομαγνητικός = Συμβατικός μηχανισμός ελέγχου (Conventional Control Gear, CCG) Μετάβαση στην ενότητα 3. Εγκατάσταση	Υψηλή συχνότητα = ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου (ECG) Μετάβαση στην ενότητα 1. Εγκατάσταση	Αφαιρέστε το στραγγαλιστικό πηνίο, συνδέστε απευθείας σε εναλλασσόμενο ρεύμα Μετάβαση στην ενότητα 2. Εγκατάσταση	Ο λαμπτήρας δεν είναι κατάλληλος για λειτουργία έκτακτης ανάγκης	Λυχνίες κατάλληλες για λειτουργία 50/60 Hz (Λειτουργία EM/Δικτύου)	Φωτιστικά για χρήση σε στεγνό περιβάλλον ή φωτιστικό που παρέχει προστασία	Το χαμφίλωμα του φωτισμού δεν επιτρέπεται	Λειτουργία μόνο με ασυμμετρική εκκίνηση για αντικατάσταση LED UN που περιλαμβάνεται στη συσκευασία LEDTUBE (λειτουργία EM)	Φωτιστικό κατάλληλο για λειτουργία υψηλής συχνότητας (λειτουργία HF)
NL	Betekenis	Compatibel met HF/EM/ netstroom	Elektro-magnetische = conventionele schakelapparaten (CCG) Ga naar 3. Installatie	Hoge frequentie = elektronische regelapparatuur (ECG) Ga naar 1. Installatie	Verwijder de ballast en sluit hem direct aan op regeling via wisselstroom van het elektriciteitsnet Ga naar 2. Installatie	De lamp is niet geschikt voor noodgevallen	De lampen zijn geschikt voor gebruik met 50/60Hz wisselstroom (EM/ Hoofdmodus)	De lampen moeten worden gebruikt onder droge omstandigheden of in een beschermende armatuur	Dimmen is niet toegestaan	Werkling alleen met ledlamp vervangende starter UN- ingebegrepen in de LEDTUBE-verpakking (EM-modus)	De lampen zijn geschikt voor gebruik met 50/60Hz wisselstroom (HF-modus)
S	Betydelse	Kompatibel med HF/EM/ Elnät	Elektro-magnetisk = Konventionellt reglerdon (CCG) Gå till 3. Installation	Hög frekvens = Elektroniskt förkopplingsdon (ECG) Gå till 1. Installation	Ta bort ballast, anslut direkt till elnätets drift Gå till 2. Installation	Lampa ej lämplig för nödsituation	Lampor lämpliga för 50/60Hz drift (EM/Nättiläge)	Lamporna ska användas i torr miljö eller i en armatur som ger skydd	Dimming ej tillåten	Fungerar endast med LED-ersättningstartern UN som ingår i LEDTUBE-förpackningen (EM-läge)	Lampa lämplig för högfrekvent drift (HF-läge)
FIN	Tarkoitus	Yhteensopiva HF / EM / verkkovirta	Sähkömagneettinen = Tavonmaiselet ohjaukslaitteet (CCG) Mene 3. Asennukseen	High Frequency = elektroninen Liitäntälaitte (ECG) Mene 1. Asennukseen	Poista virranajoitin ja kytkä verkkovirtaan Mene 2. Asennukseen	Lamppu ei sovi hätätilävaloksi	Lampput sopivat 50/60Hz toimintoihin (EM-/ verkkovirtatila)	Lamppuja on käytettävä kuivissa olosuhteissa tai valaisimissa, joka antaa suojaa	Himmennys ei sallittu	Käyttö vain UN-LED-vaihtokäynnistimellä, joka toimitettiin LEDTUBE-pakkauksessa (EM-tila)	Lamppu sopii HF toimintoihin (HF-tila)
UK	Betydning	Kompatibel med HF/EM/ strömnätet	Elektro-magnetisk = Konventionellt kontrollutstyr (CCG) Gå till 3. installation	Høy frekvens = innretning til elektronisk betjening (ECG) Gå till 1. installasjon	Fjern forkobling, og koble direkte til strömnätet Gå till 2. installasjon	Lampen egner seg ikke til bruk i nødsituasjoner	Lampene egner seg til 50/60 Hz drift (EM/ strømmodus)	Lamper som skal brukes under tørre forhold eller i et armatur som gir beskyttelse	Lysdemping ikke tillatt	Brukes bare med LED-utskiftingsstarter UN inkludert i LEDTUBE-emballagen (EM-modus)	Lampe egnet for høyfrekvent drift (HF-modus)
DE	Betydning	Kompatibel mit HF/el-net	Elektro-magnetisk = konventionell kontrolleutstyr (CCG) Gå till 3. montering	Højfrekvens = elektronisk kontrolleutstyr (ECG) Gå till 1. montering	Fjern ballast, tilslut direkte til vekselströms elnet drift Gå till 2. montering	Lampe ikke egnet til nødsituasjoner	Lampe egnet til 50/60 Hz drift (EM/ Strömtilstand)	Lamper skal anvendes under tørre forhold eller i et armatur, der der beskyttelse	Dæmpning ikke tilladt	Drift kun med LED-udskiftningsstarter UN inkludert i LEDTUBE-emballage (EM-tilstand)	Lampe egnet til højfrekvensdrift (HF-tilstand)
CZ	Význam	Kompatibilní s VF/EM/síti	Elektro-magnetický = běžný předřadník (Conventional Control Gear, CCG) Přejděte na 3. Instalace	Vysoká frekvence = elektronický předřadník (ECG) Přejděte na 1. Instalace	Odstaňte předřadník a provést připojení přímo k síti se střídavým proudem Přejděte na 2. Instalace	Žárovka není vhodná pro nouzové osvětlení	Žárovky vhodné pro provoz při 50/60 Hz (Režim EM / síťový režim)	Žárovky pro použití v suchém prostředí nebo ve svítidle, které jim poskytuje ochranu	Stmívání není povoleno	Provoz je možný pouze s náhradním startérem LED typu UN, který je součástí balení LED ŽÁŘIVKY (režim EM)	Žárovky vhodné pro vysokofrekvenční provoz (Režim HF)
RU	Значение	Совместимость с ВЧ-элементом/сетью.	Электромагнитный элемент = стандартный пускорегулирующий аппарат (ЭМПРА) Перейдите к пункту 3. «Установка»	Высокая частотный элемент = электронный пускорегулирующий аппарат (ЭПРА) Перейдите к пункту 1. «Установка»	Одстранил преобразователь и подключите непосредственно к сети питания пускорегулирующий ток. Перейдите к пункту 2. «Установка»	Лампа не подходит для использования в системах аварийного освещения.	Лампы подходят для эксплуатации при частоте сети 50/60 Гц. (Режим EM/ Мains - Аккумулятор/ Сеть питания)	Лампы предназначены для использования в сухой атмосфере либо для установки в светильниках, имеющих требуемый класс защиты.	Функция диммирования не предусмотрена.	Используйте светильники только со сменным светодиодным стартером UN, который в комплект LEDTUBE (режим EM)	Лампа подходит для работы с высокочастотными элементами. (ВЧ режим)

		LED TUBE T8 UNIVERSAL	EM	HF	Mains						
HU	Jelentés	HF / EM / Hálózati áram kompatibilis	Elektro- mágneses = Hagyományos fémcsőféltípet (CCG)	Nagy frekvencia = Elektronikus előtét (ECG)	Távolítsa el az előtétet, csatlakoztassa közvetlenül a váltóáramú hálózatra	Nem alkalmas vészhelyzeti lámpának	50/60Hz-es üzemeltetésre alkalmas	Száraz környezetben használandó vagy megfelelő védelmet nyújtó lámpatestben	Előtétítés nem engedett	Csak a LED FENYCSO cső- magólasában található UN LED gyújtóval használandó (EM üzém- od)	Nagyfrekvenciás üzemeltetésre alkalmas
PL	Znaczenie	Zgodne z ukladami HF / EM / siecią zasilającą	Elektro- magnetyczny = konwencjo- nalny układ zasilający (CCG)	Wysoka częstotliwość = elektroniczny układ zasilający (ECG)	Odciążyć statecznik i podłączyć bezpośrednio do sieci zasilającej AC.	Lampy nie można używać do oświetlenia awaryjnego.	Lampy przystosowane do pracy z napięciem o częstotliwości 50 Hz/60 Hz.	Lamp należy używać w suchych pomieszczo- ściach lub w oparciu zapewniającej ochronę.	Nie wolno używać ze ściemniaczami.	Używać wyłącznie z wymiennym rozrusznikiem LED UN długożnym do opako- wania LEDTUBE (tryb EM)	Lampa przystosowana do pracy z zasilaniem wysokiej częstotliwości.
SK	Význam	Kompatibilná s HD/EM/ hlavnou sieťou	Elektro- magnetický = klasický predradník (CCG)	Vysoká frekvencia = elektronický predradník (ECG)	Vyberte predradník, pripojte priamo do hlavnej siete	Žiarovka nie je vhodná ako núdzové osvetlenie	Žiarovky vhodné na používanie s frekvenciou 50/60 Hz	Žiarovky sa musia používať v suchom pro- stredí alebo v svetle, ktoré poskytuje ochranu	Stímenie nie je povolené	Prevádzka len s LED náhradným štartérom UN, ktorý je súčasťou balenia LED trubic (EM režim)	Žiarovka vhodná na použitie s vysokou frekvenciou (režim HF)
SRB	Pomen	Zdrúživno z elektronskim kontrolnim napravami/ EM/glavnim elektrničnim omrežem	Elektro- magnetna = Običajna krmlina naprava (CCG)	High Frequency = elektronska kontrolna naprava (ECG)	Odstanite predstikalo napravo, povežite neposredno z glavnim elektrničnim omrežem z izmeničnim tokom	Luč ni primerna za uporabo v sili	Luči so primerne za delovanje v razponu 50/60Hz	Luči je dovoljeno uporabljati v suhim pogoji ali v svetli, ki nudijo zaščito.	Zatamnjevanje ni dovoljeno	Delovanje samo z nadomestnim zaganjalnikom LED UN, ki je vključen v embalažo LEDTUBE (način EM)	Luč ni primerna za visokofre- kvenčno uporabo (način HF)
TR	Anlaml	HF / EM / Şebeke ile uyumlu	Elektro- magnetik = Genelkesel Kumanda Düzenegi (CCG)	Yüksek Frekans = Elektronik Kontrol Ekipmanı (ECG)	Balast sökün, doğrudan AC Şebeke bağlantısına bağlayın	Lamba acil durumlarla uygun değildir	50/60 Hz çalıştırılabilir uygun lambalar	Kuru koşullar- da veya koru- ma sağlanan aydınlıkta ekipmanmda kullanılacak lambalar	Isğın kısıtlımasına izin verilmez	Sadece LEDTUBE am- balajında (EM modu) LED yedek başlatıcı (UN) varsa çalıştırılabilir.	Yüksek frekanslı çalışmaya uygun lamba (Način rada: HF)
HR	Značenje	Kompatibilno s HF-om/EM/ mrežnim napajanjem	Elektro- magnetski = konvencionalni upravljački uređaj (CCG)	Visoka frekvencija = elektronička kontrola prijenosa (ECG)	Uklonite ba- last, povežite izravno na mrežno napaj- anje najzmi- njne struje	Svjetiljka nije prikladna za hitne slučajeve	Svjetiljke prikladne za rad na 50/60 Hz	Svjetiljke se moraju upotre- bljavati u su- him uvjetima ili u rasvjetnom tjelu koje pru- ža zaštitu	Prigušivanje nije dopušteno	Za upotrebu samo s LED zamjenjivim štartérom UN uključenom u LED cijeviste žarulje (način rada EM)	Svjetiljka je prikladna za rad na visokim frekvencijama (HF mode)
RO	Semnificație	Compatibil cu HF (frecvență înaltă) / EM / Rețeaua de alimentare cu electricitate	Electro- magnetic = echipament de comandă conventional (CCG)	Frecvență înaltă = Mecanism de reglare electronică (ECG)	Îndepărtați rezistorul de balast, utilizați direct la Rețeaua de alimentare cu electricitate AC	Lampă contraindicată pentru cazurile de urgență	Lămpi indicate pentru funcționarea 50/60Hz	Lămpi ce urmează a fi utilizate într-o atmo- sferă uscată sau în cadrul unui corp de iluminat care asigură protecție	Nu este permisă atenuarea luminii	Funcționare numai cu buton de schimb de contact cu LED ONU inclus în ambalajul LEDTUBE (mod EM)	Lampă indicată pentru funcționarea la frecvență înaltă (Mod HF)

Ⓔ Replacement of T8 FL Ⓔ Austausch von T8 FL Ⓔ Remplacement d'un tube fluorescent T8 Ⓔ Sostituzione di T8 FL Ⓔ Sustitución de T8 FL Ⓔ Substituição de T8 FL Ⓔ Αντικατάσταση του T8 FL Ⓔ Vervanging van T8 FL Ⓔ Erstatning av T8 FL Ⓔ T8 FL-n korvaja Ⓔ Utskifting av T8 FL Ⓔ Udsikthing af T8 FL Ⓔ Náhrada T8 FL Ⓔ Замена T8 FL Ⓔ T8 FL cserealkatrész Ⓔ Wymiana T8 FL Ⓔ Náhrada za T8 FL Ⓔ Zamenjava za T8 FL Ⓔ T8 FL yerine kullanilabilir Ⓔ Zamjena za T8 FL Ⓔ Substitut la T8 FL	Ⓔ Storage temperature (Ts) Ⓔ Lagertemperatur (Ts) Ⓔ Température d'entreposage (Ts) Ⓔ Temperatura di stoccaggio (Ts) Ⓔ Temperatura de almacenamiento (Ts) Ⓔ Temperatura de armazenamento (Ts) Ⓔ Θερμοκρασία αποθήκευσης (Ts) Ⓔ Opslagstemperatur (Ts) Ⓔ Förvaringstemperatur (Ts) Ⓔ Säilytyslämpötila (Ts) Ⓔ Lagringstemperatur (Ts) Ⓔ Opbevaringstemperatur (Ts) Ⓔ Skladovací teplota (Ts) Ⓔ Температура хранения (Ts) Ⓔ Tárolási hőmérséklet (Ts) Ⓔ Temperatura przechowywania (Ts) Ⓔ Teplota skladowania (Ts) Ⓔ Temperatura za shranjevanje (Ts) Ⓔ Depolama sıcaklığı (Ts) Ⓔ Temperatura skladištenja (Ts) Ⓔ Temperatura de depozitare (Ts)	Ⓔ Ambient temperature (Ta) free air Ⓔ Raumtemperatur (Ta) freibrennend Ⓔ Température ambiante (Ta), à l'air libre Ⓔ Combustione libera a temperatura ambiente (Ta) Ⓔ Temperatura ambiente (Ta) combustion libre Ⓔ Temperatura ambiente (Ta) de queima livre Ⓔ Θερμοκρασία χώρου (Ta) για χρήση εκτός μονάδας φωτισμού Ⓔ Kamertemperatuur (Ta) vrij werkend Ⓔ Rumstemperatur (Ta) lampas utan armatur Ⓔ Huoneen lämpö (Ta) vapaa poltto Ⓔ Romtemperatur (Ta) frittbrännende Ⓔ Stuetemperatur (Ta) fri branding Ⓔ Pokojová teplota (Ta), volné hoření Ⓔ Свободное горение при комнатной температуре (Ta) Ⓔ Szobahőmérséklet (Ta) szabadban álló Ⓔ Swoobodny zapłon w temperaturze pokojowej (Ta) Ⓔ Volné horenie pri izbovej teplote (Ta) Ⓔ Prosto gorenje pri sobni temperaturi (Ta) Ⓔ Oda sıcaklığı (Ta) serbest yanma Ⓔ Sobna temperatura (Ta) slobodno gorenje Ⓔ Ardere liberă la temperatura camerei (Ta)
58W: 1.5m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
36W: 1.2m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C
18W: 0.6m	-20° ... 80°C	-20° ... 45°C

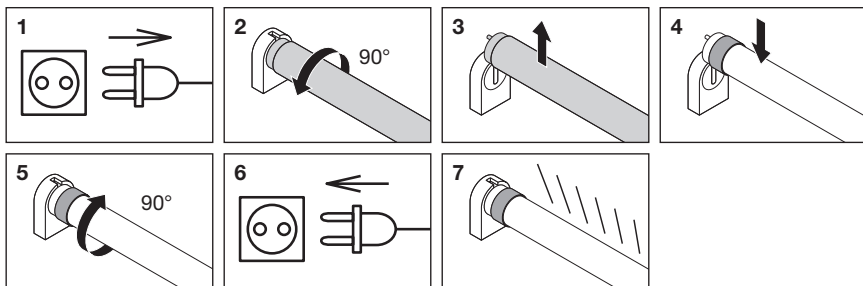
(8xx = 830, 840, 865)

Ⓔ 1. Installations on HF (ECG) compatible ballast. Please check the latest update of the compatibility list <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> File name: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023. Ⓔ 1. Installation mit kompatiblen HF-Vorschaltgeräten (ECG). Bitte immer die neueste Version der Kompatibilitätliste unter <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Dateiname: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 oder überprüfen Sie die Kompatibilität mit der TUBE FINDER Web-App unter www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Installations sur ballast compatible HF (ECG). Veuillez consulter la dernière mise à jour de la liste de compatibilité <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nom du fichier: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 ou vérifiez la compatibilité avec TUBE FINDER Web-App www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Installazioni su zavorra compatibile con HF (ECG). Verificare l'ultimo aggiornamento dell'elenco di compatibilità <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome file: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 o verificare la compatibilità con l'app web TUBE FINDER www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Instalações em balasto compatível com HF (ECG). Comprovar a última atualização de da lista de compatibilidade <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome do arquivo: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023, o comprovar a compatibilidade em la aplicación web «TUBE FINDER» www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Instalações em balastro compatível com HF (ECG). Verifique a atualização mais recente da lista de compatibilidades em <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nome do ficheiro: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 ou verifique a compatibilidade com a aplicação web TUBE FINDER em www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Εγκαταστάσεις σε στραγγιγμένο ήλιο συμβατό με HF (HΔΕ). Ελέγξτε την ενημερωμένη λίστα συμβατότητας, την ιστοσελίδα <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Όνομα αρχείου: Λίστα συμβατότητας στραγγιγμένου ήλιου LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 ή ελέγξτε τη συμβατότητα μέσω της εφαρμογής TUBE FINDER, την ιστοσελίδα www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Installaties op met HF (ECG) compatibele ballast. Raadpleeg de laatste update van de compatibiliteitslijst <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Bestandsnaam: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 of controleer compatibiliteit met de online app TUBE FINDER www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Installationer på HF (ECG)-kompatibla förkopplingsdon. Kontrollera den senaste uppdateringen av kompatibilitetslistan <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnamn: Lista över kompatible förkopplingsdon LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 eller kontrollera kompatibilitet med webbsappen TUBE FINDER www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Asemukset HF (ECG)-yhteisosvoivan virranlaittoihin. Tarkista yhteisvoimaisuusluetelon viimeisin päivitys osoitteessa <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Tiedostonimi: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 tai tarkista yhteisvoimaisuus TUBE Finder -verkkosovelluksella osoitteessa www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Installasjoner på HF (ECG) kompatibel ballast. Sjekk den nyeste oppdateringen av kompatibilitetslisten <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnavn: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 eller sjekk kompatibilitet med TUBE FINDER Web-App www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Installationer på HF (ECG)-kompatibel forkobling. Se den seneste opdatering af kompatibilitetslisten <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Filnavn: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 eller tjek kompatibilitet med TUBE FINDER Web-App www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Instalace na prednákni kompatibilní s HF (elektronický přednákni). Podvěte se na aktuální verzi seznamu kompatibilních zařízení <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Název souboru: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 nebo kompatibilitu zkontrolujte ve webové aplikaci TUBE FINDER www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Установки на балласте, совместимом с ВЧ (ECG). Проверьте последнее обновление списка совместимости <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Имя файла: Список совместимости балласта LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 или проверьте совместимость с TUBE FINDER Web-App www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Beszerelés HF (ECG)-kompatibilis előtérre. Kérjük, ellenőrizze a kompatibilitási lista legutóbbi frissítését: <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Fájlnév: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 vagy ellenőrizze a kompatibilitást a TUBE FINDER Web-App segítségével: www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Instalacje na stateczniku kompatybilnym z HF (ECG). Sprawdź najnowsza aktualizacje listy kompatybilności <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Nazwa pliku: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 lub sprawdź kompatybilność za pomocą aplikacji internetowej TUBE FINDER www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Zariadenia na prednákni kompatibilní s HF (ECG). Skontrolujte najnovšiu aktualizáciu zoznamu kompatibility <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Názov súboru: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 alebo skontrolujte kompatibilitu s webovou aplikáciou TUBE FINDER www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Namestitev na HF (ECG) združljivo predstikalno napravo. Preverite najnovjšo posodobitev seznama združljivosti <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Ime datoteke: Seznam združljivosti predstikalnih naprav LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 ali preverite združljivost s spletno aplikacijo TUBE FINDER www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. HF (ECG) uyumlu balast kurulumları. Lütfen uyumluluk listesinde yapılan son değişikliği kontrol ediniz: <https://www.ledvance.com/tube-finder/> veya <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> adresindeki Balast Uyumluluk Listesi - LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 adlı dosyaya ya da www.ledvance.com/tube-finder/ adresindeki TUBE FINDER Web uygulamasına bakarak uyumluluğu kontrol ediniz. Ⓔ 1. Montiranje na priprušniku kompatibilnu s HF-om (elektroničkim upravljačkim uređajem). Pogledajte najnoviju verziju popisa kompatibilnih uređaja na <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Naziv datoteke: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 ili provjerite kompatibilnost u web-aplikaciji TUBE FINDER www.ledvance.com/tube-finder/. Ⓔ 1. Instalacije na HF (ECG) združljivo predstikalno napravo. Preverite najnovjšo csa mai recentă actualizare a listei de compatibilitate <https://www.ledvance.com/professional/services/led-lamps-compatibility/ecg-compatibility/ecg-compatibility/index.jsp> Denumire fișier: LED TUBE T8 UNIVERSAL, T8 HF, T5 HF Gen11 ballast compatibility 2023 sau verificați compatibilitatea cu aplicația web TUBE FINDER www.ledvance.com/tube-finder/.

..

Ⓔ Mesuré dans une sphère Ⓔ Medido numa esfera Ⓔ Měřeno v koulí Ⓔ Gömbben mérve Ⓔ Pomiar w kuli Ⓔ Merané v guli Ⓔ Merjeno v krogli Ⓔ Bir kürede ölçüldü Ⓔ Mjereno u sferi Ⓔ Măsurat într-o sferă Ⓔ Mōdottet sférák Ⓔ Matuojama sferoje Ⓔ Mērits sfērā Ⓔ Mēreno u sferi

1. Installations on HF (ECG) compatible ballast



2. Installations on Mains (without ballast)

Ⓜ 2. Installations on Mains (without ballast). Cut wires and remove ballast and follow below instructions.

Ⓜ 2. Installation direkt an Netzspannung (ohne Vorschaltgerät). Trennen Sie die Kabel und entfernen Sie das Vorschaltgerät. Bitte befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

Ⓜ 2. Installations sur tension secteur (sans ballast). Coupez les fils, retirez le ballast et suivez les instructions ci-dessous.

Ⓜ 2. Installazione con rete elettrica (senza alimentatore). Tagliare i fili e rimuovere l'alimentatore, poi seguire le istruzioni sotto.

Ⓜ 2. Instalaciones en red (sin balasto). Corte los cables y retire el balasto, y siga las instrucciones a continuación.

Ⓜ 2. Instalações na rede elétrica (sem balastro). Cortar fios, retirar balastro e seguir instruções abaixo.

Ⓜ 2. Εγκαταστάσεις στο δίκτυο (χωρίς έρμα). Κόψτε τα καλώδια και αφαιρέστε το έρμα και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Ⓜ 2. Installatie op het elektriciteitsnet (zonder ballast). Knip de draden door en verwijder de ballast en volg de onderstaande aanwijzingen op.

Ⓜ 2. Installationer på elnätet (utan ballast). Klipp kablarna och ta bort ballasten och följ nedanstående instruktioner.

Ⓜ 2. Aseennus verkkovirtaan (ilman virranrajotinta). Katkaise johtimet, irrota virranrajotin ja noudata ohjeita alla.

Ⓜ 2. Installasjoner på strømmettet (uten koblingen). Klipp ledninger og fjern koblingen og følg instruksjonene nedenfor.

Ⓜ 2. Montering på el-net (uden strømforsynings-enhed). Klip ledningerne og fjern strøm-forsynings-enheden og følg nedanstående instruktioner

Ⓜ 2. Instalace k síti (bez předradníku). Odstráňte vodiče, odstraňte předradník a postupujte podle níže uvedených pokynů.

Ⓜ 2. Установка с подачи питания от сети (без применения электромагнитного балласта). Перережьте провода, снимите электромагнитный балласт и следуйте приведенным ниже инструкциям.

Ⓜ 2. Felszerelés a hálózati áramra (előtét nélkül). Vágja le a vezetékeket, távolítsa el az előtétet, és kövesse az alábbi utasításokat.

Ⓜ 2. Podłączenie bezpośrednie do sieci zasilającej (bez statecznika). Przeciąć przewody i usunąć statecznik, a następnie postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

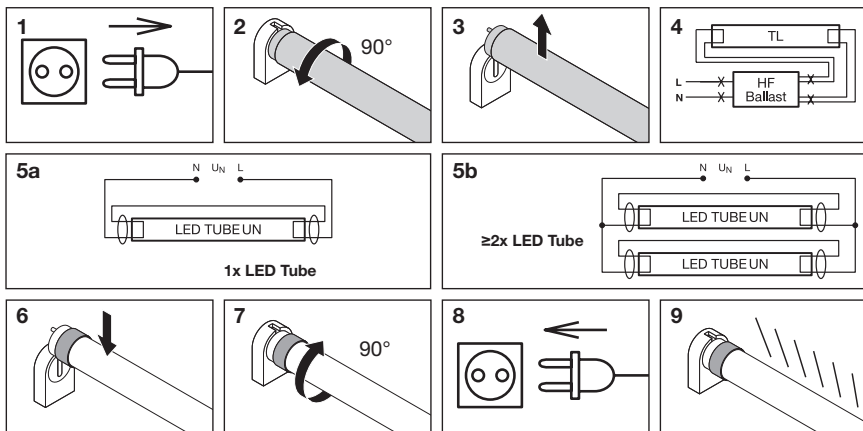
Ⓜ 2. Instalácie do hlavnej siete (bez predradníka). Odstráňte v'čidie, vyberte predradník a postupujte podľa pokynov.

Ⓜ 2. Namestitev v glavno električno omrežje (brez predstikalnih naprav). Prerežite žice, odstranite predstikalno napravo in upoštevajte spodnja navodila.

Ⓜ 2. Šebekeye kurulum (balastsız). Kabloları kesin, balastı sökün ve aşağıdaki talimatları takip edin.

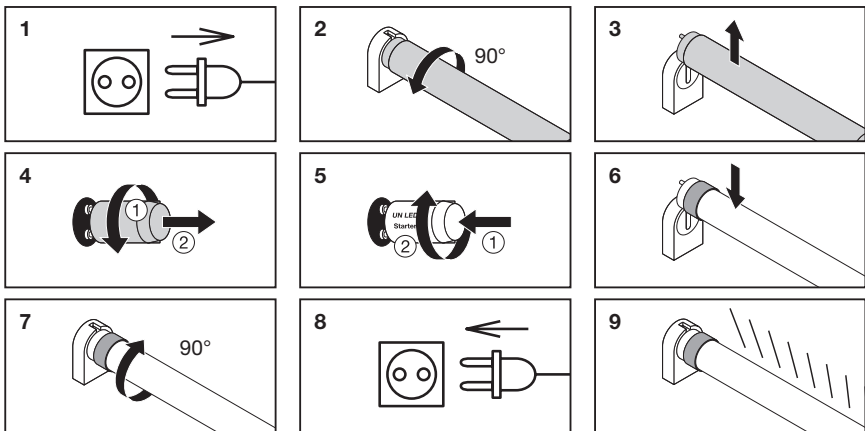
Ⓜ 2. Ugradnje na mrežni napon (bez balasta) Prerežite žice, uklonite balast i slijedite upute u nastavku.

Ⓜ 2. Instalajij cuple la Rețeaua de alimentare cu electricitate (fără rezistor de balast). Taiati cablurile, îndepărtați rezistorul de balast și respectați instrucțiunile menționate mai jos.



- ⚠ Warning! The fixture electrical circuit/wiring has been modified and can no longer operate the originally specified T8 Fluorescent lamp. Use only OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Please mark luminaire with modification sticker. For AC mains application adding fuse 2A T is recommended.
- ⚠ Warning! Die elektrische Schaltung /Verkabelung der Lampe wurde geändert und kann die ursprünglich angelegten Leuchtstoffröhre T8 nicht mehr betreiben. Verwenden Sie ausschließlich OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Bitte die Leuchte mit Umrüstungsaufkleber markieren. Bei Anschluss an ein Wechselstromnetz wird die Vorschaltung einer 2-A-T-Sicherung empfohlen.
- ⚠ Avertissement Le circuit électrique/câblage du luminaire a été modifié et ne peut plus fonctionner avec la lampe fluorescente T8 initialement prévue. Utiliser exclusivement un LED TUBE T8 UNIVERSAL de OSRAM. Veillez à apposer de nouvelles étiquettes sur le tube. Pour l'application secteur CA, l'ajout du fusible 2A T est recommandé.
- ⚠ Avvertenza! Il circuito /il cablaggio elettrico della struttura è stata modificato e non può più funzionare con la lampada fluorescente T8 specificata in origine. Utilizzare solo il LED TUBE T8 UNIVERSAL di OSRAM. Contrassegnare la lampada con gli adesivi di modifica. Per l'applicazione di rete CA si consiglia di aggiungere il fusibile 2A T.
- ⚠ Advertencia! El cableado o circuito eléctrico de la lámpara se ha modificado y ya no puede funcionar con la lámpara fluorescente T8 especificada originalmente. Utilice solamente LED TUBE T8 UNIVERSAL LED de OSRAM. Marque la lámpara con pegatinas de retrofit. Para uso en red de CA se recomienda añadir un fusible 2A T.
- ⚠ Aviso! O circuito eléctrico/ligação de luminária foi modificado e já não pode ser utilizado com a lâmpada fluorescente T8 originalmente especificada. Utilizar apenas a OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Marcar a lâmpada com autocolante de conversão. Para aplicação de rede CA, recomenda-se adicionar fusível 2A T.
- ⚠ Προσοχή! Το ηλεκτρικό κύκλωμα/καλώδια του εξοπλισμού έχει τροποποιηθεί και δεν μπορεί πλέον να λειτουργήσει με την αρχική λάμπα φθορισμού T8. Χρησιμοποιήστε μόνο σωλήνες γυάλινης χοήσης OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Παροκολοήστε να επισημάνετε τη μονάδα φωτισμού με αυτοκόλλητο σχέδιο με την αλλαγή εξοπλισμού. Για την εφαρμογή συνιστάται ο ρεύματος συνιστάται η προσθήκη ασφάλειας 2A T.
- ⚠ Waarschuwing! De constructie van het elektrische circuit/de bedrading is gewijzigd en kan de oorspronkelijk gespecificeerde T8 Fluorescent lamp niet meer aansturen. Gebruik alleen de OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Markeer de lamp met retrofit-stickers. Voor wisselstroomtoepassing wordt het toevoegen van een zekering 2A T aanbevolen.
- ⚠ Varning! Fikturs elektriska krets/ledningar har modifierats och kan inte längre användas med det ursprungliga angivna lysrör T8. Använd bara OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Var vänlig att markera lampen med retrofitdekal. För AC-nätspänning rekommenderas att sänka 2A T läggs till.
- ⚠ Varoitus! Virtipirli/ johdotusta on muutettu, eikä siliä voida enää ohjata alkuperäistä T8 loisteputkilamppua. Käytä ainoastaan OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Laita lampun jalkiasennustarra. Vaihdevirtavarkosovellukseen suositellaan sulakkeen 2A T lisäamista.
- ⚠ Advarsel! Det elektriske armaturets krets/ledninger er ændret og kan ikke lenger betjene det oprinnelige spesifikerte T8-lysrør. Bruk bare OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Vennligst merk armaturet med ettermonteringsklistermerke. For vekselstrømsapplikasjon anbefales det å legge til sikring 2A T.
- ⚠ Advarsel! Armaturets elektriske kredsløb/ledningsnet er blevet ændret og kan ikke længere betjene det oprindeligt specificerede T8 lysstofrør. Brug kun OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Retrofitmarkater placeres på lampen. Ved vekselstrømsanvendelse anbefales tilføjeelse af sikring 2A T.
- ⚠ Varování! Elektrický obvod/kabeláž byla upravena a svítidlo již nemůže fungovat s původně specifikovanou fluorescenční zářivkou T8. Používejte pouze OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Označte zdroj napájení určenými pro dodatečné značení. Pro použití v síti se střídavým proudem doporučujeme přidat pojistku 2A T.
- ⚠ Вниманию! В электрический контур/электропроводку осветительного прибора были внесены изменения, и теперь в нем нельзя устанавливать изначальную указанную люминесцентную лампу T8. Используйте только универсальные светодиодные OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Нанесите на лампу наклейку с информацией о модификации. Для применения в сети переменного тока рекомендуется использовать предохранитель 2A T.
- ⚠ Figyelem! A szerelvény elektromos áramköre / vezetékelése módosítva van, és a továbbiakban nem üzemeltethető az eredetileg meghatározott T8 fénycsővel. Csak OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL használn. Kérjük, jelölje meg a lámpát az átalakított jelző matricával. Változó áramú hálózat alkalmaszázshoz 2A T biztosíték hozzáadása javasolt.
- ⚠ Ostrzeżenie! Obwód elektryczny/przewody oprawy zostały zmodyfikowane i nie obsługują już oryginalnych świetlówek T8. Używaj tylko lampy liniowej OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Należy oznaczyć lampę naklejkami modernizacyjnymi. W przypadku zasilania sieciowego grądem prądu przemiennym zaleca się dodanie bezpiecznika 2A T.
- ⚠ Varovanie! Elektrický obvod svetlidlá/elektrické vedenie boli zmenené a nemôže sa v nich už používať pôvodne špecifikovaná žiarivka T8. Používajte len OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Žiarivku označte nálepkami o úprave. Pre striedavý sieť sa odporúča pridať poistku 2A T.
- ⚠ Ópozorilo! Električna napeljava/ozienje je bilo spremenjeno, zato ga ni več mogoče uporabiti s prvotno navedeno fluorescenčno lučjo T8. Uporabljajte le OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Prosim, da ne označite sijalko z nalepkami za naknadno namestitve. Za uporabo v izmeničnem omrežju je priporočljivo dodati varovalko 2A T.
- ⚠ Uyan! Ekipman elektrik devresi /kablo tesisati değıştirildi ve ilk belirlen T8 Floresan lamba ile çalışılmamaz. Sadece OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL kullan. Lütfen lambayı yukşeltme etiketi ile işaretleyin. AC şebekesine uylaması için 2A T sigorta eklenmesi önerilir.
- ⚠ Upozorenje! Električni krug /oienje ureadenog uređaja izmijenjeno je i izvorno navedena fluorescenčna svjetiljka T8 više ne može raditi. Upotrebljavajte jedino OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Molimo označiti svjetiljku etiketom za naknadnu ugradnju. Za primjenu kod izmjenične struje preporučuje se dodavanje osigurača 2A T.
- ⚠ Avertisment! Circuitul electric/cablul electric de la armatură a fost modificat și nu mai poate funcționa la lampă fluorescentă menționată T8. Utilizați numai OSRAM LED TUBE T8 UNIVERSAL. Vă rugăm să nu aplicați pe lampă autocolante de rețehnologizare. Pentru utilizarea în rețeaua de curent alternativ, se recomandă adăugarea unei siguranțe 2A T.

3. Installation on EM (CCG) ballast



- Ⓓ The existing starter in the luminaire must be replaced with the UN LED starter included in the packaging. Since only lamp and starter are replaced, there is no constructive modification to the luminaire. This lamp may not be suitable for use in all applications where a traditional fluorescent lamp has been used. The temperature range of this lamp is more restricted. In cases of doubt regarding the suitability of the application the manufacturer of this lamp should be consulted. Not usable in tandem circuitry.
- Ⓔ Der vorhandene Starter in der Leuchte muss gegen den beiliegenden UN LED-Starter in der Röhrenverpackung getauscht werden. Da lediglich Lampe und Starter ausgetauscht werden, erfolgt keine konstruktive Veränderung der Leuchte. Diese Lampe ist möglicherweise nicht für alle Anwendungen geeignet, in denen eine herkömmliche Leuchtstofflampe verwendet wurde. Der Temperaturbereich dieser Lampe ist begrenzt. Bei Zweifeln hinsichtlich der Eignung der Anwendung sollte der Hersteller konsultiert werden. Nicht in Tandemschaltungen einsetzbar.
- Ⓕ Le démarreur existant dans le luminaire doit être remplacé par le démarreur UN LED inclus dans l'emballage. Vu que seuls l'ampoule et l'interrupteur sont remplaçables, il n'y a aucune modification de fabrication sur ce luminaire. Cette lampe peut ne pas être utilisable dans toutes les applications où un néon traditionnel a été utilisé. La fourchette de température de cette lampe est plus restreinte. En cas de doutes concernant la compatibilité de l'application, le fabricant de cette lampe devra être consulté. À ne pas utiliser en circuit tandem.
- Ⓖ Lo starter esistente nel dispositivo di illuminazione deve essere sostituito con lo starter UN LED incluso nella confezione. Poiché sono stati sostituiti solamente la lampada e lo starter, non sono state apportate modifiche costruttive all'apparecchio di illuminazione. Questa lampada potrebbe non essere adatta per tutte le applicazioni previste con lampade fluorescenti tradizionali. Il campo di temperatura di questa lampada è infatti più limitato. In caso di dubbi sull'idoneità dell'applicazione, consultare il produttore della lampada. Non utilizzabile nei circuiti tandem.
- Ⓔ El arrancador existente en la luminaria debe sustituirse por el arrancador UN LED incluido en el embalaje. Como solo hay que reemplazar la lámpara y el cebador no se necesita modificar la luminaria. Es posible que esta lámpara no sea apta para todos aquellos usos en los que se ha utilizado una lámpara fluorescente tradicional. El rango de temperatura de esta lámpara es más limitado. En caso de duda respecto al uso pertinente, se debe consultar al fabricante de esta lámpara. No utilizable en conjunto de circuitos en tandem.
- Ⓓ O motor de arranque existente na luminária deve ser substituído pelo motor de arranque LED UN incluído na embalagem. Uma vez que se procede, apenas, à substituição da lâmpada e do motor de arranque, não existe qualquer modificação construtiva na lâmpada. Esta lâmpada pode não ser adequada para ser utilizada em todas as aplicações, onde era utilizada uma lâmpada fluorescente convencional. A gama de temperatura desta lâmpada é mais restrita. Se tiver dúvidas sobre a aplicabilidade desta lâmpada, consulte o fabricante da mesma. Não utilizável em circuito tandem.
- Ⓓ Ο υπάρχων συσσωρευτής εκκίνησης στο φωτιστικό πρέπει να αντικατασταθεί με τον συσσωρευτή εκκίνησης LED UN που περιλαμβάνεται στη συσκευασία. Από την στιγμή που μόνο ο Λειτουργήρας και το στάρτερ αντικαθίστανται δεν υπάρχει κατασκευαστική τροποποίηση στο φωτιστικό. Αυτή η λυχνία ενδέχεται να είναι ακατάλληλη για χρήση σε όλες τις εφαρμογές για τις οποίες έχει χρησιμοποιηθεί παραδοσιακός λειτουργήρας. Το εύρος θερμοκρασιών αυτής της λυχνίας είναι πιο περιορισμένο. Συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή αυτής της λυχνίας σε περίπτωση που έχετε αμφιβολίες σχετικά με την καταλληλότητα της εφαρμογής. Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε σύνδεση σε σειρά.
- Ⓓ De bestaende starter in de armatuur moet worden vervangen door de UN LED-starter die in de verpakking zit. Omdat alleen de lamp en startelektrode zijn vervangen, hoeft de constructie van de armatuur niet te worden gewijzigd. Deze lamp is wellicht niet geschikt voor het gebruik bij alle toepassingen, waarvoor een conventionele fluorescentielamp wordt gebruikt. Het temperatuurbereik van deze lamp is beperkt. Indien u twijfelt of deze lamp geschikt is voor de toepassing, dient u de fabrikant van deze lamp te raadplegen. Kan niet worden gebruikt in gecombineerde circuits.
- Ⓔ Den befintliga glimtdändaren i armaturen måste bytas ut mot den UN LED-glimtdändaren som ingår i förpackningen. Eftersom endast lampen och drifridonet byts ut har armaturens konstruktion inte ändrats. Denna lampa lämpar sig eventuellt inte för alla användningar där traditionella lysrör tidigare har använts. Denna lampas temperaturområde är mer begränsat. Om du är osäker på om lampan lämpar sig för den användning du har tänkt dig bör du rådfråga lampans tillverkare. Ej användbar i tandem krets.
- Ⓓ Valaisiessa ollema käynnistin on vaihdettava pakkaukseen sisältyvään UN LED -käynnistimeen. Valaisimeen ei kohdistu muutostöitä, sillä vain lampu ja sytytin vaihdetaan. Tämä lampu ei välttämättä sovellu käytettäväksi kaikissa niissä käyttökohteissa, joissa perinteistä loistevalkua on käytetty. Tämän lampun lämpötila-alue on rajatumpi. Jos et ole varma käyttökohteen sopivuudesta, kysy neuvoa tämän lampun valmistajalta. Ei seni käytettävissä kaksoisvirtapiireissa.
- Ⓓ Den eksisterende starteren i armaturet må erstattes med UN LED-starteren som følger i pakken. Siden kun pære og starter skiftes ut, er det ingen konstruktiv modifikasjon av armaturen. Denne pæren er muligens ikke egnet for bruk i alle applikasjoner der det har blitt brukt tradisjonelle lysrør. Temperaturområdet til denne pæren er mer begrenset. Ved tid anvendelse applikasjonens egnethet bør pærens produsent rådspørres. Ikke brukbar i tandemkretser.
- Ⓓ Den glødepære, der sidder i armaturet, skal udsiftes med den UN LED-glødepære, der følger med i emballagen. Da kun lampen og starteren udsiftes, foretages der ikke nogen konstruktionsmæssig ændring af armaturet. Denne lampe kan være uegnet til nogle applikationer, hvor et traditionelt lysstofrør har været i brug. Denne lampes temperaturområde er mere begrænset. I tilfælde af tvivl angående applikationens egnethed skal denne lampes fabrikant rådspørres. Kan ikke anvendes i tandemkredsløb.
- Ⓓ Stávající startér ve svítidle musí být nahrazen startérem UN LED, který je součástí balení. Poněvadž se mění pouze zářivka a startér, nedochází ke konstrukční změně svítidla. Toho svítidla nemusí být vhodné pro všechny druhy použití, u kterých byly používány běžné zářivky. Rozsah teploty tohoto svítidla je omezený. Případné pochybnosti o vhodnosti použití byste měli konzultovat s výrobcem tohoto svítidla. Není určena k tandemovému zapojení.
- Ⓓ Старый стартер светильника нужно заменить на стартер UN LED, который поставляется в комплекте с лампой. В светильнике необходимы только замена лампы и стартера. Эта лампа может быть непригодна для использования во всех применениях, в которых используется обычная флуоресцентная лампа. Эта лампа имеет более узкий температурный диапазон. При наличии сомнений в отношении пригодности для конкретного применения необходимо проконсультироваться с производителем данной лампы. Не для использования в цепях с каскадным подключением.
- Ⓓ A lámpatesten lévő gyújtót ki kell cserélni a csomagolásban található UN LED-gyújtóra. A lámpa és a gyújtó cseréje nem jár a lámpatest konstrukció megváltoztatásával. Előfordulhat, hogy ez a lámpa nem használható minden olyan helyzetben, ahol korábban hagyományos fénycsőket használtak. Ez a lámpa szűkebb hőmérséklet-tartományra rendelkezik. Ha kétsége merülne fel azt illetően, hogy a lámpa használható-e az adott körülmények között, forduljon a lámpa gyártójához. Tandemáramkörökben nem használható.
- Ⓓ Istniejący w oprawie zapłonnik należy zastąpić zapłonnikiem LED UN dołączonym do opakowania. Wymianie podlega jedynie lampka i startér, nie wymaga modyfikacji konstrukcyjnej oświetlenia. Żarówka ta może być nieodpowiednia do zastosowań, w których wykorzystuje się tradycyjne świetlówki. Zakres temperatury żarówki jest bardziej ograniczony. W przypadku wątpliwości dotyczących zgodności żarówki do danego zastosowania należy skonsultować się z producentem. Nie używać w tandemowym zespole obwodów elektrycznych.
- Ⓓ Existujúci startér v svietidle musí byť nahradený startérom UN LED, ktorý je súčasťou balenia. Pretože sa vymieňa len žiarivka a startér, nie je potrebná žiadna konštrukčná úprava svietidla. Toho svietidla nemusí byť vhodné na všetky druhy použitia, pri ktorých boli používané bežné žiarivky. Teplotný rozsah tohto svietidla je obmedzený. Prípadné pochybnosti o vhodnosti použitia by ste mali konzultovať s výrobcem tohto svietidla. Nie je určená do tandemového zapojenia.
- Ⓓ Obstojeći zaganjalnik v svetilu je treba zamenjati z zaganjalnikom UN LED, ki je priložen v paketu. Ker samo žarnice in startere se spremenili, ni konstruktivnih sprememb svetilke. Ta sijalka morda ni primerna za vse aplikacije, kjer se uporabljajo tradicionalne fluorescentne sijalke. Temperaturni razpon te sijalke je bolj omejen. V primeru dvoma glede ustreznosti uporabe se je mot posvetujte s proizvajalcem te sijalke. Ni mogoče uporabiti v tandem vezji.
- Ⓓ Armatürdeki mevcut baslatıcı, ambalajın içinde çıkan UN LED baslatıcı ile değiştirilmelidir. Sadece lamba ve starter değiştirildiği için armatürün yapısında hiçbir değişimlik olmazdır. Bu lamba, klasik bir floresan lambanın kullandığı tüm uygulamalar için uygun olmayabilir. Bu lambanın sıcaklık aralığı daha kısıtlıdır. Uygulamanın elverişliliği konusunda süpheler varsa bu lambanın üreticisine danışmanız gerekir. Çift devre sisteminde kullanılamaz.
- Ⓓ Postojeći starter u rasvjetnom tijelu mora se zamijeniti startérom za UN LED cijev koji se nalazi u pakirnjaku. Budući se mijenja sama žarulja i startér, nije potrebna konstruktivna modifikacija svjetiljke. Ova svjetiljka možda neće biti pogodna za korištenje u svim primjenama gdje se koriste tradicionalne fluorescentne svjetiljke. Raspon temperatura ove svjetiljke je ograničeniji. U slučaju sumnje u pogledu prikladnosti primjene, potrebno je konzultirati proizvođača ove svjetiljke. Ne može se koristiti u tandem strujnom krugu.
- Ⓓ Dispozitivul de pornire existent în corpul de iluminat trebuie înlocuit cu dispozitivul cu LED al ONU inclus în ambalaj. Deoarece se schimbă doar lampa și startorul, corpul de iluminat nu necesită modificări. Este posibil ca această lampă să nu fie indicată pentru utilizare în toate aplicațiile în care se folosesc lămpi fluorescente tradiționale. Intervalul de temperatură al acestei lămpi este mai restrâns. În caz de incertitudine cu privire la aplicabilitate consultați fabricantul acestei lămpi. A nu se folosi în circuite în stea.